

## A comparative study of the quality of criminal regulations, with a look at Iranian law and the knowledge of ethics, literature and linguistics

Amir Moradi

Judge of Justice of Tehran Province and Ph.D.  
in Criminal Law and Criminology, Azad  
University, Tehran Science and Research Unit,  
Tehran, Iran  
Email: dr.moradi9913@yahoo.com

Received: 2023-11-09

Accepted: 2024-03-31

### Abstract

One of the sources of creating legal language and literature is the establishment of regulations. Since legislation deals with the order and security of society and is also analyzed by researchers in some fields such as law, literature, linguistics, and ethics, it is necessary to complete it by following strict criteria. One of the most important criteria of correct legislation is diligence and efficiency in the quality of regulations, which is considered today as a complement to the principle of legality of the criminal phenomenon. The quality of regulations requires that the discourse of the law should not be broad and vague, and the importance of this in criminal regulations is twofold; so that it does not need to be interpreted except in exceptional cases. It seems that today, for the Iranian legislator, no specific ethical standards have been defined and implemented for this matter. Considering that voluntary and conscious decision-making legislation and voluntary actions are subject to the value of moral judgment, therefore it is subject to ethical requirements and in terms of the moral responsibility of the legislator, we consider compliance with the quality of the regulations as a good and correct decision.



Journal of Research and  
Development in Comparative Law

Iranian Law and Legal Research  
Institute

Vol. 6 | No. 21 | Winter 2023  
(Original Article)

[www.jcl.illrc.ac.ir](http://www.jcl.illrc.ac.ir)

DOI:  
[10.22034/law.2024.2001199.1273](https://doi.org/10.22034/law.2024.2001199.1273)

And among the most important moral duties of the legislator, we consider compliance with this importance and paying attention to the teachings of the language of the law as a means of communication and information. In line with the management and prevention of quality violations, the regulations as one of the most important rules of ethics of the legislator, paying attention to the quality of the legislator and observing the written, editorial and literary rules and the existence of a special institution for writing and compiling laws as well as evaluating their quality, consisting of law Scholars, writers, linguists, sociologists, ethicists and other science experts are needed and basing laws on interdisciplinary research between ethics, literature, law and linguistics can be a way forward. Of course, since no matter how much attention and care is taken in this regard, there is a possibility of ambiguity, silence, conflict, etc. in the regulations. To benefit in the proceedings as well as judicial procedure. The criterion we consider in order to determine the quality level of regulations is fuzzy logic; the most important factor in the lack of regulation quality is the legislator's incomplete understanding of legal language and interdisciplinary studies. Also, the preparation and approval of the "Comprehensive Ethical Legislator Document" regarding the ethical principles and rules of this area and related issues and issues, as well as the ethical audit of regulations, and the approval of a lesson and chapter entitled "Professional Ethics of Legislators" with an interdisciplinary approach between literature, Linguistics, ethics and law are suggested by the Ministry of Science along with the course on the principles and techniques of law-making. The most important thing is to try to establish and promote "ethical culture" through the creation of interdisciplinary discourse and critique of the above topic, among the students of law, ethics, philosophy, literature and linguistics faculties, and to promote the study of world literature in the society.

**Keywords:** *The language of law, the quality of regulations, the ethics of legislation, the ethics of language and writing, fuzzy logic.*

# بررسی تطبیقی کیفی بودن مقررات کیفری، با نگاهی به حقوق ایران و دانش‌های اخلاق، ادبیات و زبان شناسی

امیر مرادی

دکتری حقوق کیفری و جرم شناسی، دانشگاه آزاد، واحد علوم و تحقیقات تهران و قاضی دادگستری،  
Email: Dr.moradi9913@yahoo.com



فصلنامه تحقیق و توسعه در حقوق تطبیقی  
پژوهشکده حقوق و قانون ایران

دوره ۱۶ | شماره ۲۱ | زمستان ۱۴۰۲  
(مقاله پژوهشی)  
[www.jcl.illrc.ac.ir](http://www.jcl.illrc.ac.ir)

DOI:  
[10.22034/law.2024.2001199.1273](https://doi.org/10.22034/law.2024.2001199.1273)

تاریخ پذیرش: ۱۴۰۲/۱۰/۰۶

تاریخ دریافت: ۱۴۰۲/۰۸/۱۸

## چکیده

یکی از مهم‌ترین معیارهای قانون گذاری درست، توجه به کیفی بودن مقررات است. کیفی بودن مقررات، اقتضاء می‌کند گفتمان قانون گستردگی، مجمل و مبهم نبوده و با لحاظ مفهوم عقلانیت و اوصاف آن، صریح و قابل فهم باشد؛ به طوری که جز در موارد استثنائی نیاز به تفسیر نداشته باشد؛ ضمن اینکه مسائل حقوقی، بر مبنای آن، قابل حل باشد. اهتمام به این امر در مقررات کیفری، دو چندان است که در این مطالعه مورد توجه قرار گرفته است. بررسی‌های این پژوهش نشان داد، امروزه برای قانون گذاری کیفری در ایران، ضوابط اخلاقی روشنی برای قانون گذاران تعریف و اجرایی نشده؛ همچنین قانون گذار به ظرفیت دانش‌های ادبیات، زبان‌شناسی، اخلاق و استفاده از متخصصان این دانش‌ها آن‌گونه که شایسته و بایسته است، اهتمام خاصی نداشته است. با توجه به اینکه قانون گذاری، تصمیم‌گیری ارادی و آگاهانه است و اقدامات ارادی در معرض ارزش داوری اخلاقی می‌باشد، بنابراین مشمول الزامات اخلاقی قرار می‌گیرد؛ لذا با لحاظ مسئولیت اخلاقی قانون گذار، رعایت کیفی بودن قانون ضروری است و از جمله مهم‌ترین وظایف اخلاقی قانون گذاران ارائه شفاف منظورشان به مخاطبان و شهروندان، همچنین اهتمام به زبان قانون، به عنوان وسیله‌ای برای ارتباط و اطلاع رسانی است.

معیار پیشنهادی این مطالعه در راستای تعیین درجه کیفیت قانون، منطق فازی است؛ مهم‌ترین عامل کیفیت نداشتن قانون، درک ناقص از زبان حقوقی و حتی گاهی دانش‌های ادبیات و زبان شناسی است. در تبیین مفهوم کیفی بودن، شایسته است علاوه بر انسجام درونی، به انسجام بیرونی نیز توجه شود که با تنظیم و تصویب «سند جامع اخلاقی قانون‌گذاری»، و استقرار و ترویج «فرهنگ اخلاقی» میسر می‌گردد.

**کلیدواژه‌ها:** زبان قانون، کیفی بودن مقررات، اخلاقی قانون‌گذاری، اخلاق نوشتمن و زبان، منطق فازی

## مقدمه

«اصل قانونی بودن پدیده جنایی»<sup>۱</sup> در طی تاریخ حقوق کیفری از قرن هجدهم به بعد، به خصوص با به منصه ظهور و به نشر رسیدن رساله جرائم و مجازات‌ها اثر چزاره بکاریا<sup>۲</sup> در گفتمان‌های حقوقی و نیز عرصه قانون‌گذاری مطرح گردید. اصل مذکور یکی از مهم‌ترین «اصول بنیادین حقوق کیفری»<sup>۳</sup> است که بر طبق آن، کلیه اقدامات مرتبط با پدیده جنائی باید بر مبنای قانون باشد و به اطلاع اشخاص رسیده باشد. امروزه بنابر اشکالات نظری و عملی و نیز انتقادات واردہ به اصل مذکور، تحت تأثیر رویکردهای انسان مدار حقوقی، رویکرد دیگری نسبت به آن اصل، به نام «کیفی بودن مقررات» به زعم برخی بر مبنای آراء دیوان اروپایی حقوق بشر، و به زعم برخی دیگر بر مبنای پرونده کراسلین<sup>۴</sup> علیه دولت فرانسه در سال ۱۹۹۰ مطرح شده است.<sup>۵</sup> رویکرد یاد شده، به عنوان مکمل اصل قانونی بودن پدیده جنائی، کانون توجه خود را از بررسی چگونگی تطبیق رفتار شهروندان با قانون مصوب، و نیز رفتار قضات با شهروندان بر طبق قانون، به خود ماهیت، اصالت، شکل و روند وضع قانون توسط قانون‌گذار معطوف می‌سازد؛ با این توضیح که لزوم کیفی بودن مقررات و به خصوص مقررات کیفری در گروه معیارها و شاخص‌هایی است که رعایت آن‌ها توسط قانون‌گذار منجر به

<sup>۱</sup>. The Principle legality of Criminal phenomenon

<sup>۲</sup>. Cesare Beccaria (1738-1794)

<sup>۳</sup>. اصول مهم و بنیادین حقوق کیفری عبارت است از: اباده / آزادی، برابری، تناسب و قانونی بودن. اهتمام به اصول مذکور، راهنمای وحدای طراحی و اجرای حقوق کیفری خردمندانه و نقش آفرینی شایسته و بایسته آن می‌شود. (منصور آبادی، ۱۳۹۵: ۶۱۴)

. Krusline<sup>۶</sup>

<sup>۵</sup>. البته برخی نویسنده‌گان یکی از پیامدهای اصل اباده و آزادی را به عنوان نخستین اصل در حقوق کیفری، صریح بودن مقررات کیفری و کیفیت آن بر شمرده اند. (منصور آبادی، ۱۳۹۵: ۶۲۴)

قانون‌گذاری مناسب و با کیفیت است. ضمناً با توجه به اینکه حقوق کیفری، محل رویارویی حقوق و آزادی‌های فردی با قدرت عمومی است (منصور آبادی، ۱۳۹۵: ۶۱۵). همچنین با لحاظ ارتباط حقوق کیفری با جان، مال، امنیت، آزادی، کرامت انسانی افراد؛ رعایت معیارها و شاخص‌های مد نظر از اهمیت بالاتری نسبت به سایر قلمروهای حقوق، برخوردار است (طاهری، ۱۳۸۵: ۱۲۱؛ مؤذن زادگان و رهدارپور، ۱۳۹۷).

البته به نظر می‌رسد منشأ این قاعده در آراء چزاره بکاریا، جرمی بنتام<sup>۱</sup> و نیز شارل دو مونتسکیو<sup>۲</sup> نیز وجود دارد؛ با این توضیح که بکاریا در اولین سطرهای رساله جرائم و مجازات‌ها، به شبهه انگیز و نامشخص بودن حقوق جزای کشورش انتقاد و حمله می‌کند، و آن را سرچشمه خود رأی‌ها و بی عدالتی‌ها می‌داند؛ همچنین بر ضرورت وحدت آرا در محاکم قضایی با تدوین متون ساده، روشن، صریح و ملهم از نهاد قانون‌گذاری تأکید می‌کند (بکاریا، ۱۳۸۵: ۱۴؛ مالوری، ۱۳۸۸: ۲۱۹). بنتام نیز علاوه بر اینکه به برتری بی‌چون و چرای قانون نوشته شده بر دیگر منابع حقوق، اعتقادی راسخ داشت، معتقد بود که این قانون باید کاملاً روشن و برای همه قابل فهم باشد، همچنین وی نظر خاصی بر اصلاح زبان حقوقی و دقت و شفافیت آن داشت (مالوری، ۱۳۸۸: ۲۳۲). بنتام، تصدیق می‌کند قانون برای امور اجتماعی، ضروری است، وی قوانین مطلوب را با صراحة برای حکومت مطلوب و حیاتی می‌دانست (کمپیل، ۱۴۰۱: ۱۵۴). مونتسکیو نیز صراحة، روشنی و پرهیز از عبارات مبهم را هنگام تصویب قانون لازم می‌دانست؛ وی معتقد بود قانون باید روشن و برای مردم قابل

<sup>1</sup>. Jeremy Bentham (1748-1832)

<sup>2</sup>. Charles de Montesquieu (1689-1755)

فهم باشد تا ایشان حقوق و آزادی‌های خود را از تکالیف و محدودیت‌های ایشان تشخیص دهند (منتسکیو، ۱۳۶۲: ۳۶)

شفاف سازی و ساده گویی از قواعد مهم و اخلاقی «گفتمان قانون گذاران» خطاب به شهروندان است. (مرادی، ۱۳۹۸). گفتمان، مجموعه‌ای از گفته‌ها است که زبانی - یعنی شیوه بیانی - را برای گفتگو درباره دانش ویژه‌ای - در بحث ما دانش حقوق - و در موضوعی خاص - در بحث ما قانون گذاری - فراهم می‌آورد. هنگامی که گفته‌های مربوط به موضوعی، در عرصه گفتمانی خاص ساخته می‌شوند، این گفتمان امکان برداشتی ویژه را از آن موضوع فراهم می‌آورد (تامپسون، ۱۳۹۸: ۱۸۴).

در این پژوهش، این پیش فرض مبنایست که نوشتمن به دلیل پیامدهای عملی اش - در کنار عرصه نظری - به عرصه عمل، و داوری اخلاقی نسبت به نوشتمن خوب و نوشتمن بد هم تعلق دارد. بنابراین «ضرورت ساده نویسی» به صورت یک اصل اخلاقی از دستاوردهای عصر روشگری توسط برخی نویسنده‌گان، ذیل «اخلاق نوشتمن» و نیز «اخلاق زبان» مطرح شده است. اخلاق زبان، نوعی مهار درونی در استفاده از زبان است، و اخلاق نوشتمن، وجهی از آن است. از جمله مقدمات واجب اخلاق‌های مضاف مذکور، آشنایی و تقيید به ابزارهای زبانی، ادبی و نیز مفهومی و رعایت کشف ظرفیت‌های زبانی و تعادل در ساده نویسی، و مخاطب شناسی است. منظور از ساده نویسی این است که مخاطب و خواننده متن و یا نوشه مد نظر، به تلاش بیهوده و ادار نشود و مشکلات زبانی، اثر راه را بر فهم منظور اصلی نویسنده نبندد (معصومی همدانی، ۱۴۰۱: ۹۱ الی ۴۹)، و از آنجا که عمدۀ مقررات، از طریق قانون گذاری و انشاء و قانون نویسی ارائه می‌شود؛ بنابراین از جمله مهم ترین وظایف اخلاقی قانون گذاران ارائه شفاف منظورشان به مخاطبان و شهروندان، همچنین اهتمام به زبان قانون، به عنوان وسیله‌ای برای ارتباط و اطلاع رسانی است؛ نه ابزار تولید مقررات.

در اغلب کشورها به خصوص کشورهای انگلیسی زبان، سعی بر این است که «گفتمان» و «زبان» مورد استفاده برای قوانین، ساده‌تر شود تا قانون برای بیشتر مردم قابل درک باشد (کائو، ۱۳۹۶: ۵۳). حقوق‌دانان انگلیسی، عدم رعایت کیفیت و ابهام متن قانون را موجب زائل شدن احترام و امتیاز آن می‌دانند. (امیدی، ۱۳۹۸: ۹۴). در ایالات متحده آمریکا نیز اهتمام خاصی به «دکترین لزوم اجتناب از ابهام»<sup>۱</sup> در نگارش متن قانون می‌شود. شورای قانون اساسی فرانسه، تضمینات موجود در حقوق کیفری از جمله رعایت کیفی بودن قانون را به همه مواردی که ضمانت اجرا برای آنها وجود دارد، تسری و تعمیم داده است؛ یعنی در ضمانت اجراهایی که جنبه تنبیه‌ی دارد مانند ضمانت اجراهای اداری نیز باید تضمینات حقوق کیفری رعایت شود (دلماس مارتی، ۱۳۸۱: ۱۸۸).

مقاله حاضر در صدد پاسخ به پرسش‌های زیر است: آیا قانون‌گذار ایرانی در وضع و تقریر مقررات، دارای ضوابط اخلاقی مشخص است؟ و در رفتارش و در تصویب مقررات به مفاهیم اخلاقی، ادبی و زبان شناختی نظر دارد؟ کیفیت مقررات، در معرض ارزش داوری اخلاقی و مشمول الزامات اخلاقی قرار می‌گیرد؟ امکان ارائه معیار برای درجه کیفیت قانون وجود دارد؟ مهم ترین علت عدم کیفیت مقررات چیست؟ دامنه شمول کیفی بودن مقررات صرفاً شامل مقررات ماهوی و انسجام درونی آن است یا شامل مقررات شکلی و انسجام بیرونی نیز می‌گردد؟ راه کار و ابزار تقيّد به کیفی بودن مقررات چیست؟

به نظر می‌رسد امروزه در خصوص قانون‌گذاری در ایران، هیچ ضوابط اخلاقی روشنی برای قانون‌گذاران تعریف و تنظیم نشده؛ همچنین به ظرفیت دانش‌های اخلاق، ادبیات و زبان شناسی آن‌گونه که شایسته است اهتمام نشده است. یکی از

<sup>۱</sup>. Void for vagueness doctrine

مهم ترین ضوابط مدنظر ما در این پژوهش، با اهتمام به موضوع «قانون‌گذار مطلوب»<sup>۱</sup>، رویکرد «کیفی بودن مقررات»<sup>۲</sup> است.

در این مقاله با ابتناء بر رویکرد مسئله محوری، و نیز با اشراف به آموزه‌های مسئله‌شناسی<sup>۳</sup> از روش توصیفی- تحلیلی، بهره گیری از ابزار کتابخانه‌ای و مطالعه میان رشته‌ای، استفاده شده است. در خصوص سابقه پژوهش و مرتبط با موضوع این مقاله می‌توان به برخی مقالات اشاره کرد: «رویکردی نوین بر ارجاع کیفری در پرتو اصل وصف گذاری منصفانه» اثر میرمحمد صادقی و لکی؛ «اصل شفافیت قانون و جایگاه آن در رویه قضایی دیوان اروپایی حقوق بشر و حقوق کیفری ایران» اثر مودن زادگان و رهدارپور؛ «بررسی اصل کیفی به جای اصل قانونی بودن جرائم» اثر شریفان و رنجبران؛ «ابهام در قوانین کیفری با رویکردی زبان شناسی» اثر فرحی.

در میان کتب نیز می‌توان به کتاب درآمدی بر کیفیت قانون اثر عبدالله زاده شهریابکی، که به تفصیل به موضوع پرداخته است، و نیز برخی منابع که در آن نه به نحو مستقل بلکه به صورت جزئی از کتاب به این موضوع نیز پرداخته شده است، اشاره نمود: نظامهای بزرگ سیاست جنایی، اثر دلماس مارتی؛ «درآمدی بر پژوهش در نظام عدالت کیفری: فرصت‌ها و چالش‌ها» سخنرانی نجفی ابرندآبادی به صورت مكتوب در کتاب مجموعه مقالات بایسته‌های پژوهش در نظام عدالت کیفری، فرصت‌ها و چالش‌ها؛ خشونت ساختاری و فرآیند عدالت کیفری، رهیافتی جرم‌شناسانه و تطبیقی به

<sup>1</sup>. Good Legislation

<sup>2</sup>. The quality of law

<sup>3</sup>. مسئله‌شناسی، نوعی کنش یا عمل فکری است که در ذات خود، فعالیتی اخلاقی است؛ زیرا این فعالیت، هم درک مسائل و هم پذیرش مسئولیت و رویارویی فعال با آنها را بر ما الزام می‌کند. مسئله‌شناسی، نوعی اخلاقی مسئولیت است. ر. ک. نعمت الله فاضلی، رندگی سراسر فهم مسئله است، مسئله و مسئله‌شناسی در علوم اجتماعی و انسانی ایران. چ ۱، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۹۹، ص ۱۶۱.

آموزه نفی خشونت، اثر طاهری؛ حقوق کیفری و لیبرالیسم، بررسی کیفر در سنت فلسفی لیبرال، اثر رستمی.

تفاوت پژوهش حاضر با پژوهش‌های پیشین آن است که نگاه ما در تحقیق حاضر آمیزه‌ای از چشم انداز ادبی، زبان شناختی، هنری، حقوقی و اخلاقی است؛ به عبارت دیگر مسئله ما چند تباری و رهیافت ما میان رشته‌ای<sup>۱</sup> و مطالعه ما مبتنی بر شیوه تفکر سیستمی است، و بعد از تبیین اجمالی این رویکرد، و با نگاه و تأملی اجمالی به این موضوع در حقوق اسلامی؛ در راستای قانون‌گذاری درست و عقلانی به ارتباط آن با عقلانیت به عنوان یکی از بنیان‌های دانش اخلاق پرداخته می‌شود؛ سپس شفافیت در قانون‌گذاری را به عنوان جزئیات و عناصر رویکرد کیفری بودن معرفی نموده، و نهایتاً رویکرد موصوف، به مثابه ضابطه‌ای اخلاقی معرفی می‌گردد. ضمناً در این پژوهش، قانون‌گذاران به ابزاری واقع گرایانه (یعنی سند جامع اخلاقی ناظر بر قانون‌گذاری با تأکید بر برخی نکات ادبی، زبان شناختی و اخلاقی قانون‌گذاری). و ممیزی‌های اخلاقی، ادبی، زبان شناختی مقررات توسط ادبیان، زبان شناسان و اخلاق شناسان، دلالت می‌گردد.

مقاله حاضر در دو گفتار ارائه می‌گردد: نخست، مفاهیم و مبانی نظری تحقیق یعنی تعامل ادبیات و قانون‌گذاری، نسبت و ارتباط زبان قانون با رویکرد کیفری بودن، موضع حقوق اسلامی در مورد موضوع پژوهش، و ارتباط حاکمیت قانون و قانون‌گذاری با رویکرد مذکور از نظر گذرانده می‌شود؛ سپس تحلیل رویکرد کیفری بودن قانون، و ارتباط آن با عقلانیت؛ همچنین رهیافت اخلاقی نسبت به رویکرد مذکور و معیار آن، و نهایتاً از باب تمثیل، برخی مصادیق مقررات کیفری ایران که قانون‌گذار در تصویب و تقریر آنها مقید به رویکرد کیفری بودن نبوده است، ارائه می‌شود.

<sup>1</sup>. Interdisciplinary

## ۱- مفاهیم و مبانی نظری

با توجه به میان رشته‌ای بودن موضوع مقاله حاضر، پیش از ورود به اصل پژوهش، ضروری به نظر می‌رسد مفاهیم اساسی و مبانی نظری آن تعریف و مورد تحلیل مفهومی واقع گردد. تحلیل مفهومی، سبب می‌شود با نگاه انتقادی، عمیق و دقیق، تصدیق درستی صورت گیرد یا از یک تصدیق به صورت درست دفاع شود و نیز از ابهام‌های برخاسته از تشابه، اشتراک لفظی و معنایی و خلط‌ها و مغالطات جلوگیری به عمل آید.

### ۱-۱. معنی و قرین شناسی برخی اصطلاحات

در این بند، معنی ابهام و نیز برخی اصطلاحات مرتبط و البته مشابه با هم از نظر گذرانده می‌شود. اگرچه در این پژوهش، بنابر قاعده ادبی، عقلی و اصولی «لا مشاهه فی الاصطلاح» یعنی در اصطلاح، نیاز به مناقشه نیست (تاجمیری، ۱۳۷۷؛ مرادی، ۱۳۹۶). اصطلاحاتِ روش بودن، شفافیت و ساده بودن نسبت به قانون، با تسامح در کنار هم استعمال شده است؛ اما برخی نویسنده‌گان، با استناد به برخی منابع دست اول، به قرین شناسی و تفکیک آن از نظر صاحب نظران این عرصه پرداخته اند (عبدالله زاده شهربابکی، ۱۴۰۰). که نقل اجمالی آن تعاریف و تفکیک‌ها خالی از فایده نیست.  
ابهام: از نظرگاه سنتی، ابهام نتیجهٔ روش نبودن یا دقیق نبودن عبارت‌های زبانی است و خطای تلقی می‌شود که باید از آن دوری جست (میشلمن، ۱۴۰۱: ۷۳)

روشن بودن قانون: در نظر اندیشمندان حقوقی کلاسیک، معیار اصلی در روش و واضح بودن قانون، امکان فهم و درک مخاطب و مجری قانون از آن است؛ آنجا که قانون برای شهروند و مجری، قابل فهم نباشد مبهم است. از آنجا که دیدگاه کلاسیک نتوانست معیاری دقیق و عملی برای تشخیص قوانین روش از مبهم ارائه نماید، به همین دلیل بسیاری از اندیشمندان حقوقی بعد از دوران کلاسیک، سعی کرده اند تا برای مقابله با

ابهام قوانین، راه کارهایی چون تفسیر، عدم تعین، و نظر کارشناسان زبان را مطرح نمایند. پرداختن به تک این راه کارها، خارج از هدف این نوشتار است (میشلمن، ۱۴۰۱: ۷۳).

**ساده بودن:** ساده و روان کردن قوانین، به معنای «قابل فهم و درک» و «قابل پیش بینی» کردن آن برای شهروندان است. ساده و روان کردن قانون، مبتنی بر تکنیک‌های نگارشی و کلی ای است که امروزه در برخی کشورها به عنوان راه کارهای ساده سازی عبارات قانونی شناخته می‌شوند (میشلمن، ۱۴۰۱: ۶۴).

**شفافیت:** شفافیت، اصلی است که بر اساس آن همه گروه‌های ذینفع باید فرصت کافی داشته باشند تا بتوانند در روند پیش نویس و تصویب یک قانون، نظرات و انتقادات خود را در خصوص آن بیان کنند. (میشلمن، ۱۴۰۱: ۶۵). البته شفافیت در مفهومی عام تر هم استعمال شده است. با این توضیح که یکی از لوازم اساسی اصل قانون مندی که زمینه پیش بینی پذیری و فهم قانون را فراهم می‌کند شفافیت مقرره قانونی است؛ که متضمن قطعیت، صراحة، وضوح و دققت در هنجارگذاری است.

## ۱-۲. تعامل ادبیات و قانون‌گذاری

ادبیات شیفتۀ زبان حقوقی و قضایی است، حقوق در ادبیات، بیان کننده اصول یک جامعه عادلانه است. (مالوری، ۱۳۸۸: ۱۲). ادبیات به منزله یکی از شاخص‌های اصیل فرهنگ و علوم انسانی هر جامعه، موضوعات عام و خاص خود را از جمله حقوق و مقررات- با لحاظ حکومت قانون<sup>۱</sup> - برمی‌گزیند و با تولید متن آن، تجربه اندیشیدن در زبان را

<sup>۱</sup>. «حاکمیت قانون» Rule Of Law به معنای تبعیت آحاد جامعه به خصوص مسئولین و زمامداران از قانون است. و تمام اعمال حکومتی در چارچوب قانون قرار گرفته است، و این خود اهرمی برای مهار و اعمال محدودیت در اختیارات حکومت‌هاست. (هاشمی، ۱۳۸۴: ۴۳۴) حکومت قانون دارای عناصر زیر است: دسترس به عدالت و رسیدگی قضایی، جزیت حقوقی، برابری، تناسب، تبعیض قائل نشدن و شفافیت (Leal, 2014: 2).

فراهم می‌سازد. شایسته است که دانش و خانواده ادبیات، جایگاه گفتمانی حوزه‌های خود را به عنوان یک صنف، نهاد و کانون معرفی کرده و در تعامل با ساختار قدرت، بیان کننده مطالبات خانواده ادبیات باشد (تندرو صالح، ۱۳۹۷: ۳۴-۳۲). چه بسا یکی از مطالبات بلکه خدماتِ ادبیات، مطالبه کیفیت ادبیات قانون‌گذار باشد.<sup>۱</sup> مالوری می‌نویسد: «غالباً در ادبیات، ادعانامه‌ای علیه «خود قانون» مبنی بر مبهم و نامفهوم بودن، عدم پیش بینی برخی رفتارها، متناسب نبودن برخی کیفرها و...؛ نسبت به ظلم برخی حکومت‌های تمامیت خواه در خصوص برخی متهمان، مانند جرائم سیاسی و... وجود داشته است، و این مهم برای نویسنده‌گان و ادبیان نامدار در طول تاریخ مانند پاتلن، کافکا، لافونتن، مولیر، راسین، بومارشه، دیکنس، ویکتور هوگو، آناتول فرانس و...، سرچشممه‌ای خشک ناشدنی بوده است.» (مالوری، ۱۳۸۸: ۱۳).

اگر قانون‌گذاران بخواهند به آرمان‌های خود در آرمان شهر مدنظرشان ولو به صورت نسبی نائل شوند، بی نیاز از دانش ادبیات (که شهر آرمان‌هاست). و قواعد ساده‌گویی آن - لاقل در این زمینه - نیستند، و از آنجایی که زندگی و اندیشه‌ها، جدا از یکدیگر نیستند (میجلی، ۱۳۹۴: ۷۸)، و قانون‌گذاری نیز ارائه الگوها، سبک‌ها و شیوه‌هایی اغلب

<sup>۱</sup>. برای نمونه جورج اوروول (۱۹۵۰-۱۹۰۳) در رمان مشهور ۱۹۸۴ به نحو کنایه وار به نقض رویکرد کیفی بودن مقررات کیفری با به کاربردن اصطلاح «جرائم چهره» توسط برخی حکومت‌های تمامیت خواه، اشاره می‌کند. به این توضیح که طبق مقررات کشور مذکور در رمان، هرگونه حالت نامناسب چهره رنجبران - به جای شهروندان - در رویدادهای ظاهرآمهم آن کشور مانند مراسم اعلام پیروزی یا ابراز نفرت نسبت به دشمنان فرضی آن کشور و در واقع آن حکومت و ... جرم تلقی، و مجازات دارد. همچنین دکتر فراتتس کافکا (۱۹۲۴-۱۸۸۳) در رمان مشهور محاکمه، به نحو صریح به نقض رویکرد کیفی بودن مقررات کیفری اشاره می‌کند. او در رمان مذکور در خصوص شخص اول رمان می‌نویسد که یوزف کاد ستگیر شده اما کسی دلیل این رویداد را به او نگفته است. او تأکید می‌کند که مقررات مبهم و محاکمه این چنینی از منطق و خرد به دور است.

مبتنی بر اندیشه‌های حقوقی برای زندگی است؛ بنابراین عقلانی است که این امور، به صورت بسیار ساده از طریق گفتمان و نوشتن منتقل گردد (سارت، ۱۳۹۶). رابطه میان حقوق و ادبیات را می‌توان از جهت «حقوق به منزله ادبیات»<sup>۱</sup> نگریست؛ این جهت، بر کیفیت ادبی نوشه‌های حقوقی تأکید دارد (مالوری، ۱۳۸۸: ۷). توجه به دانش ادبیات و فلسفه ادبیات با تأکید بر سرفصل «ادبیات به مثابه هنر»<sup>۲</sup> در این میان از اهمیت بالایی برخوردار است؛ توجه به ادبیات به مثابه هنر، یعنی چه؟ آیا منظور از ادبیات صرفاً برخی شعرها و رمان‌ها و نمایش نامه‌ها هستند؟ چرا عبارات منظوم داخل کارت تبریک، و یا هزلیات، و یا رمان‌ها عامه پسند، و یا مصوبات مجلس در قالب مقررات، و یا آراء و دستورات قضات و ... را از این مجموعه مستثنی کنیم؟ آیا این صرفاً یک داوری سلیقه‌ای است، یا تشخیص یک مقوله نیز در میان است؟ آیا پایه و اساس عینی برای ترسیم این تمایزها وجود دارد؟ اصلاً چه چیزی ادبیات به شمار می‌آید؟ (لامارک، ۱۳۹۸: ۱۳۹۸)؛

(۱)

اندیشیدن به ادبیات به مثابه هنر، دست کم به منزله آن است که ادبیات و آثار ادبی را ابداعات و یا طرح‌هایی بدانیم که نوعی هنرمندی را نشان می‌دهند؛ این مطلب از دو جنبه قابل بررسی است:

نخست- اگر اثری را آراسته و یا بهره‌مند از تناسب و تعادل یا منسجم یا زیبا توصیف کنیم، «جنبه زیبایی شناختی» آن را مشخص کرده‌ایم؛ (لامارک، ۱۳۹۸: ۵۱-۴۸). با این توضیح که مثلاً با توجه به موضوع پژوهش حاضر، هر چند محتوای یک قانون مطابق با اصول حقوقی باشد، اما همچنان لازم است تا برای امکان پذیر شدن اجرای آن، فن قانون‌گذاری در تنظیم آن رعایت شده باشد. نحوه انجام این مهم، موضوع بحث فنون

<sup>۱</sup>. Law as literature

<sup>۲</sup>. Literature as art

شكلی است. متن قانون باید به نحوی تنظیم گردد که اراده قانون‌گذار را آشکار کند و آن را مورد شناسایی و مقبول عموم قرار دهد؛ بنابراین می‌توان از «هنر قانون‌گذار» و «زیبایی‌شناسی قانون» سخن بگوییم، در میان هنرها این هنر دشوارترین‌هاست (ریپر، ۱۳۹۵: ۳۳۲). البته در حقوق و مقررات، زیبایی و مورد پسند واقع شدن هدف نیست؛ (مالوری، ۱۳۸۸: ۱۰). بلکه قابل فهم بودن و کارکرد نظم بخشی و احقيق حق در آن مد نظر است.

دو- اگر بگوییم این اثر برای نمونه -در بحث ما مقررات و ادبیات قانونی- به حقوق اخلاقی بشر، اشاره دارد و یا نوید بخش امید، اصلاح و یا انتقاد است، آنگاه جنبه دیگر یعنی توصیفی مرتبط با هنر یا «جنبه توصیفی- ادبی» از آن را ارائه نموده ایم.

به نظر می‌رسد پاییندی قانون‌گذار به رویکرد کیفی بودن، با لحاظ هر دو جنبه فوق، منجر به زیبایی، انسجام و قابل فهم شدنِ متون قانونی به عنوان اثر هنری می‌گردد. از آنجا که آثار هنری دارای تأثیرات اخلاقی هستند (تائز، ۱۳۹۸). به نظر می‌رسد امروزه از این رویکرد می‌توان به عنوان یکی از اقتضائات اخلاق حرفه‌ای در قانون‌گذاری کیفری یاد کرد. (مرادی، ۱۳۹۷: ۱۱۳). کیفیت مبتنی بر صراحة و شفافیت در قانون‌گذار، بی‌درنگ پای امر متضاد را به میان می‌آورد: راز پوشی و ابهام. (بودریار، ۱۳۹۸: ۴۹).

زبان قانون به ایجاد، تولید و بیان هنجارها و رفتارها مربوط می‌شود. در هر جامعه‌ای، قانون عملکردی کلی در توصیه، هدایت و کنترل اخلاق انسانی دارد (کائو، ۱۳۹۶: ۴۱-۱۹۵). و نهاد قانون‌گذار کیفری در تعیین عناوین مجرمانه، همواره به تهذیب اخلاقی مرتکبان جرائم تعیین شده نظر دارد. (ریپر، ۱۳۹۵: ۱۹۰)

### ۱-۳. زبان قانون و رویکرد کیفی بودن

قانون، نمودی از فرهنگ است که از طریق زبان قانون بیان می‌شود. زبان قانون مانند دیگر شکل‌های استفاده از زبان، یک عرف و روال اجتماعی است و متون قانونی

الزاماً تحت تأثیر چنین عرف و روال اجتماعی یا پیش زمینه‌ای سازمان یافته هستند. هر کشوری زبان حقوقی مخصوص به خود را دارد که نمایانگر وقایع اجتماعی و روال حقوقی مخصوص به خود است. برای ایجاد ارتباط با اهداف خاص در حیطه زبان، متن موردنظر به زبان و یا زیرمجموعه‌های زبانی خاصی تقسیم می‌شود که پیرو قوانین دستوری، معنی‌شناختی و کاربردشناختی است. در این جا زبان در ارتباط با متخصصان حرفه قضا، وکلا و استادان رشته حقوق و همچنین در ارتباط وکلا و افراد عادی یا عموم مردم استفاده می‌شود.

زبان قانون، به نحو بارزی با ماهیت تجویزی، اجرایی و تخصصی بودن زبان مورد استفاده اش، ماهیت «عدم تعیین زبانی»<sup>۱</sup> ارتباط مستقیمی دارد. زبان قانون به ایجاد، تولید و بیان هنجارها و رفتارها مربوط می‌شود، و معنی آن، زبانی است که در منابع قانونی به خصوص قانون استفاده می‌شود و جنبه تجویزی بودن آن زیاد است. از آنجا که قانون، کاربردی بنیادی در جامعه دارد، از زبانی تجویزی برخوردار است و باید ضمن هدایت رفتار انسان‌ها روابط میان ایشان را نیز تنظیم کند. از این رو قوانین به زبانی نوشته می‌شوند که علاوه بر بیان و ارائه اطلاعات لازم، افراد جامعه را اصلاح و راهنمایی کند. در مورد اجرایی بودن زبان قانون، کلمات و عبارات نه فقط برای بیان، بلکه برای انجام دادن برخی امور نیز مانند فصل خصوصی، احراق حق، اعمال عکس العمل اجتماعی، اجرای احکام، تعیین محدودیتها و دادن مجوزها به کار می‌رود. مردم با بیان کلمات، مسئولیت‌های عمومی و اختصاصی حقوقی را می‌پذیرند، نهادها و

<sup>۱</sup>. عدم تعیین زبان (Language Indeterminacy) یعنی اینکه مطابق با تصور و ایدئآل مردم، ممکن نیست به واسطه زبان در عمل بشود درباره هر مفهوم گفتاری، به وضوح گفتمان و درباره هر مفهوم فکری، به طور دقیق تفکر کرد. جهان، رفتار و گفتار انسان، نامشخص و مبهم است. این مورد قانون را نیز در بر می‌گیرد. البته این به آن معنی نیست که ابهام زبان شناختی، مسئله‌ای حل نشدنی است بلکه غالباً در راستای حل نمودن و یا تعدیل آن از راهبردهای زبان شناختی و کاربردی استفاده می‌شود (کائو، ۱۳۹۶: ۵۲).

نقش‌های حقوقی را مشخص، حقوق قانونی را ادا و الزامات را تعیین می‌کنند (کائو، ۱۳۹۶: ۷۵-۶۹-۴۲).

در مورد تخصصی بودن، فیلسوف مسائل حقوقی و قانونی، زبان قانون را به عنوان زبان تخصصی که اغلب در بافت حقوقی به اصطلاحات حقوقی و قانونی معنایی می‌بخشد که با معنی آنها در بافت غیرحقوقی متفاوت است را می‌شناسد؛ بنابراین زبان قانون بخشی از زبان روزمره نیز به شمار می‌آید. زبان قانون به عنوان یک گونه کاربردی، نوعی استفاده از زبان با ماهیتی تخصصی است. این گونه کاربردی دارای اصلی مشترک با کل زبان است؛ اما کاملاً با زبان روزمره یکسان نیست. زبان قانون دارای ویژگی‌های واژگانی، دستوری، متنی و کاربردی است که فقط مختص این زبان است (کائو، ۱۳۹۶: ۵۱-۴۶).

با توجه به ملاحظات فوق، به موجب رویکرد کیفی بودن قانون و در بحث ما قانون کیفری، تعریف یک جرم و واکنش مناسب علیه آن نباید خیلی وسیع و گسترده باشد؛ بلکه باید واضح، صریح و منجذب باشد (دلماس مارتی، ۱۳۸۱: ۱۸۸). و آثار قانون کیفری برای اشخاص تابع و سوژه آن، قابل پیش‌بینی باشد (نجفی ابرند آبادی، ۱۳۹۲: ۱۳). به عبارت دیگر، با اذعان به اینکه به قول هارت، ویژگی زبان قانون این است که حواشی‌اش مبهم است (Hart, 1961). و اینکه ابهام زبان شناختی در ذات زبان وجود دارد، امکان حذف کامل آن از قانون ممکن نیست؛ اما به هر حال، فرض بر آن است که مقررات باید حتی الامکان همسو با عرف و روال اجتماعی آن کشور، صریح در معنی و طوری باشد که وجود ابهام و تبعاً امکان تفسیر آن به حداقل برسد و فهم آن نیز برای عموم مردم میسر باشد (کائو، ۱۳۹۶: ۵۲). در همین راستا والدرون<sup>۱</sup> اصول قانون‌گذار را از جنبه‌های ماهوی، شکلی و تشریفاتی مورد توجه قرار داده است. وی در کنار اصول

<sup>۱</sup>. Jeremy Waldron

ماهی (مانند اصول صورت بندی شده رالزو بنتام)، و اصول شکلی (مربوط به شکل قانون)، اصول تشریفاتی را نیز مطرح می‌نماید؛ که یکی از این اصول تشریفاتی، «صراحت در قانون‌گذار» است. (والدرون، ۱۳۸۸: ۱۱۹-۱۲۰). فولر نیز در کتاب مشهورش «اخلاق قانون» ذیل عنوان اخلاق درونی قانون، ضمن تبیین ویژگی‌های مهم قانون، به شفاف و قابل فهم بودن آن نیز اشاره می‌کند. (Fuller, 1969: 34-94) در ادبیات حقوقی و قانون‌گذار، علت عدم کیفیت قانون، صرفاً «ابهام» نمی‌باشد؛ بلکه عواملی که باعث می‌شود یک مقرره قانونی فاقد کیفیت و نیازمند تفسیر باشد عبارت است از: ابهام، اجمال، نقص و سکوت، تعارض، ارجاع قوانین به یکدیگر و سهو و خطاهای نگارشی (امیدی، ۱۳۹۸). برخی نیز علل اصلی بروز «ابهام» و دشواری در درک متون قانونی را استعمال اصطلاحات تخصصی حقوقی بی‌تعريف مناسب، واژگان عربی، واژگان دارای چند معنی بر مبنای مصلحت‌های اجتماعی، حقوقی، سیاسی، وجود کلمات مشابه و هم‌آوا در زبان حقوقی، وزبان عادی، جملات طولانی و پیچیده، هم معنایی، ارجاع، حذف واژگانی، استفاده از حروف اضافه عربی، رعایت نکردن نشانه گذاری و اعراب‌گذاری، دانسته اند. پرداختن به این موارد خارج از حوصله این نوشتار است، و قبلاً توسط نویسنده‌گان فوق، تبیین شده است.

برخی صاحب نظران نیز، مهم ترین عامل عدم کیفیت قانون را درک ناقص از زبان حقوقی و حتی گاهی دانش ادبیات دانسته اند. ایشان خاطرنشان ساخته اند که در مواجهه با کیفیت فنی پایین برخی مقررات، نباید شگفت زده شد. عیب تولید در این زمینه، امری متدائل است که باید مدیریت و حتی الامکان از وقوع آن پیشگیری شود چرا که رشته‌ای بلند از تعاریف غلط، ناقص، مبهم و حتی بی معنی، با تناقضاتی که مفید شک است، همگی باعث کاهش اعتبار قواعد حقوقی می‌گردد (ریپر، ۱۳۹۵:

(۳۳۳)

قانون باید طوری باشد که فرد عادی بفهمد و نیاز به تفسیر نداشته باشد؛ تا جایی که برخی صاحب نظران گفته‌اند: «در امور کیفری، حتی به مفهوم مخالف استناد نمی‌کنیم.» (آخوندی، ۱۳۹۵: ۳۰). البته معنای عبارت مذکور آن نیست که برخی از انواع مفهوم مخالف مانند مفهوم شرط، غایت و یا حصر و استثناء، قابل استناد نیستند یا در قوانین کیفری کاربردی ندارند؛ بلکه منظور آن است که تا سر حد امکان، تلاش گردد قوانین کیفری واضح، فصیح و قابل فهم باشند؛ به عبارت دیگر قانون گذار باید نهایت تلاش خود را در نگارش و تدوین متن قانون به منظور این که برای همه اشخاص قابل فهم باشد به کار گیرد؛ به طوری که نیاز به تفسیر نداشته باشد، ضمن اینکه مسائل حقوقی بر طبق آن قابل حل باشد و رعایت نکردن این قاعده منجر به «عدم انسجام حقوق کیفری» می‌شود. البته به نظر می‌رسد شایسته تر آن است که بگوییم طبق این رویکرد: «تعريف جرم و تمام عناصر سازنده آن»، «واکنش مناسب و واقع بینانه علیه آن» و «نحوه رسیدگی، دادرسی و اجرای احکام به عنوان مهم ترین مرحله آن» حتی الامکان باید به‌طور صحیح و واضح در قانون بیان شود؛ به‌طوری که بین اتهام و حقوق دفاعی متهم، رابطه منطقی برقرار شود؛ به عبارت دیگر، قوانین باید منسجم باشند؛ یعنی نه تضاد و تناقض بین مواد باشد (انسجام درونی). و نه تضاد و تناقضی با نظام حقوقی حاکم (انسجام بیرونی). موجود باشد.

به نظر می‌رسد در تبیین مفهوم کیفی بودن، به انسجام بیرونی کمتر توجه شده است (ویژه، ۱۳۹۳: ۱۲۹). و عدم اهتمام به این مهم (یعنی وجود تناقض در قانون با نظام حقوقی حاکم). منجر به پدیده‌هایی بنام «مک دونالدی کردن عدالت کیفری»<sup>۱</sup> و نیز «تشتت آراء قضایی» می‌شود؛ مک دونالدی کردن از راه‌های مناسب آشنایی با توسعه و اجرای عدالت کیفری در ایالات متحده آمریکا است. عدالت مک دونالدی باید

---

<sup>۱</sup>. Macdonaldization of Criminal Justice

با سرعت لازم به هدف اصلی خود یعنی کنترل جرم دست یابد. چنین عدالتی ممکن است جهت حصول به هدف مذکور، حتی به عدالت کیفری خط مونتاژی تبدیل شود که در آن از همه کنشگران اعم از قانون‌گذار، پلیس، قاضی و نهادهای مجری حکم انتظار دارد بدون توجه به سایر ارکان سیستم از جمله بزه‌دیده، بزهکار و جامعه به نقش خاص خود عمل کند (بوم، ۱۳۸۹: ۱۵۴). در خصوص پدیده تشتن آراء قضایی، نیز به نظر می‌رسد بخش قابل توجهی از عرف و فرهنگ‌های قضایی و به طبع آرا صادره از مراجع قضایی، نیز متأثر از قانون‌گذاری و شیوه نگارش قانون می‌باشد؛ با این توضیح که ابهام، اجمال، نقص و سکوت، تعارض، ارجاع مقررات به یکدیگر و سهو و خطاهای نگارشی در آن، چه بسا منجر به تشتن آرا گردد.

#### ۱-۴. رویکرد کیفی بودن، با نگاهی به حقوق اسلامی

به نظر می‌رسد رویکرد کیفی بودن، ذیل یکی از اصول حاکم بر حقوق اسلامی، یعنی اصل حاکمیت سادگی<sup>۱</sup> و وحدت، در مقابل پیچیدگی<sup>۲</sup> و کثرت، قابل طرح باشد. رفتار قانون‌گذار نیز از این اصل مستثنی نیست و شایسته است در راستای زیبایی، انسجام و وحدت قانون، سعی نماید مقرره‌ای ساده و صریح که دارای معنی و مفهوم واحد باشد؛ نه اینکه قانونی را به تصویب برساند که پیچیده و دارای معانی و مفاهیم متکثر باشد.

در این خصوص به نظر می‌رسد برخی آیات قرآنی قابل استناد باشند که به دو مورد تمثیلاً استناد می‌شود؛ مانند «يا صاحبى السجن أرباب متفرقون خير أم الله الواحد القهار» (یوسف: ۳۹). ترجمه: «ای دو همبند زندان من، خدایانی پراکنده بهترند، یا خدای یگانه چیره؟»، «و ما امرنا الا واحده كلمح بالبصر» (قمر: ۵۰). ترجمه: «امر ما

<sup>1</sup>. The Principle Of Simplicity

<sup>2</sup>. Complexity

جز یک امر واحد نیست، هم چون چشم زدنی». با این توضیح که مهم ترین عامل سادگی، وحدت است، و مهم ترین عامل پیچیدگی، کثرت. (رجحان، ۱۳۹۲: ۹۱). همچنین علی این‌ابی طالب نیز در نهج البلاغه، فرموده‌اند: «و لا تعقد عقداً تُجَوزُ فيِهِ الْعَلَلُ» (عبده، بی‌تا، ۵۳۶). ترجمه: عقدی را منعقد مکن که در آن ابهام و امکان سوء استفاده وجود دارد، که به نظر می‌رسد بنا بر «اتحاد طریق» علت حکم فوق در مورد عقود، شامل مقررات هم می‌شود.<sup>۱</sup>

این اصل، علاوه بر برخی شواهد فوق؛ توسط «عقلای عالم» نیز امری پسندیده و مورد تأکید است. اصولاً کیفی بودن متون و نیز تفسیر در حقوق اسلامی در بحث «دلیل» مطرح می‌گردد. در این بحث، دلیل را از لحاظ دلالت بر مدلول خود عنوان می‌کنند. گاه دلیل نص، گاه ظاهر و گاه مجمل است. (نوریها، ۱۳۸۲: ۱۷۸). به نظر می‌رسد رویکرد کیفی بودن، ذیل مبحث «اصول لفظی» با محوریت اصل ظهور (فیض، ۱۳۸۷: ۹۲ الی ۹۶) و نیز فروعات باب «مبین (نص و ظاهر) و مجمل» از سرفصل «الفاظ» ذیل علم اصول فقه قابل طرح باشد. همچنین آموزه‌های اصولی «تزاحم و تعارض - واقعی و ظاهری (تفصیل، تخصص، حکومت و ورود)».

### ۱-۵. ارتباط حاکمیت قانون و قانون‌گذاری با رویکرد کیفی بودن

بخشی از اصطلاحاتی که در دانش حقوق، ادبیات و زبان حقوقی موجود می‌باشد برآمده از قانون و فرایند وضع قانون‌گذاری است. اساس و هستی قانون نه بر مبنای

<sup>۱</sup>. در فقه شیعه، اصطلاح «اتحاد طریق دو مسئله» به کار رفته است که ظاهراً مترادف با تنتیح مناطق قطعی و وحدت ملاک است. وحدت ملاک که در حقوق به آن بسیار استناد می‌شود عبارت است از اینکه ملاک حکم در یک موضوع، در موضوع دیگری هم عیناً وجود داشته باشد. به عبارت دیگر اگر دو موضوع که حکم یکی از آنها بیان شده است و حکم دیگری بیان نشده، شبیه یکدیگر بوده و در ملاک و مناطق باهم مشترک باشند، حکم یکی به دیگری سرایت می‌کند. معمولاً این اصطلاح را در جایی به کار می‌برند که ملاک حکم به صورت قطعی کشف شده باشد (قافی و شریعتی، ۱۳۹۸، ج ۲، ص ۲۳۶).

منطق، بلکه بر مبنای تجربه بوده است. آنچه که باعث به وجود آمدن مقررات شده استقرا نبوده است، بلکه مقررات بر مبنای نیازمندی‌های زمانه، اصول اجتماعی و اقتصادی، تئوری‌های اخلاقی و سیاسی رایج، درک خط مشی عمومی، تعامل با سایر کشورها و نظامهای حقوقی و ... به وجود آمده است. مجموعه قوانین، دربردارنده حکایت توسعه یک ملت در طول سال‌ها بلکه قرن‌های متتمدی است. (کائو، ۱۳۹۶: ۳۵-۶۰). یکی از راه کارهای استقرار نظم در جامعه، «حاکمیت قانون»<sup>۱</sup> است.

ماکس وبر<sup>۲</sup> با مطرح کردن مفهوم حاکمیت قانون در قالب سلطه قانونی، حرکت جهانی را به سمت شکلی از اقتدار «عقلانی-قانونی» در درازمدت امری اجتناب ناپذیر می‌داند. وی سلطه قانونی را سلطه نظامی از قواعد، معنی می‌کند که همه افراد در مقابل آن برابرند. لتون فولر<sup>۳</sup> جوهره حقوق را «حاکم کردن قواعد بر رفتار انسانی» می‌داند و از نظرش قانون باید معیارهای معین و واضحی داشته باشد تا بتوان آن را مقبول دانست. علاوه بر حاکمیت قانون، نوع و ویژگی‌های قانون حاکم نیز اهمیت فراوانی دارد، و در این باره دو برداشت غالب از مفهوم حاکمیت قانون مطرح شده است: برداشت شکلی و برداشت محتوایی (چلبی، ۱۳۹۶: ۱۷).

برداشت شکلی، متنضم پیش‌بینی پذیری نظام حقوقی است، با تأکید بر اهمیت قواعد رویه‌ای شفاف بر وضع و اجرای قانون، تا ابزار اعمال قدرت شخصی قرار نگیرد. با لحاظ همین برداشت، برخی مانند سولوم معتقدند نظام حقوقی در جهان با سه معضل اساسی مواجه است: اول. دانش ناقص به قانون و واقعیت؛ دوم. ابهام در هنجارهای قانونی؛ سوم. جانبداری.

برداشت محتوایی بر مبنای نظر برخی دیگر از متفکران مانند رونالد دورکین و جان

<sup>1</sup>. The rule of law

<sup>2</sup>. Max Weber (1864-1920)

<sup>3</sup>. Lon Luvois Fuller (1902-1987)

لاز<sup>۱</sup> متنضم این مطلب است که علاوه بر لزوم قواعد رویه‌ای شفاف، ملاک‌های محتوایی نیز باید مورد تأکید واقع و به آن اهتمام شود. به نظر می‌رسد یکی از این ملاک‌های محتوایی، رویکرد کیفی بودن مقررات است.

قانون گذار دو وظیفه مهم دارد: اول. باید بهترین و عادلانه ترین قواعد را بیابد؛ دوم. نهادهای خام و اجتماعی را به زبان حقوقی بیاراید و چنان منظم سازد که ابهامی در اجرای آن باقی نماند. ضمن اینکه برای عموم قابل فهم باشد و قاضی را دچار تردید نسازد. رعایت نشدن این امور از ارزش قوانین و میزان احترام نسبت به آن می‌کاهد و مجریان قانون را با دشواری روبرو می‌سازد (کاتوزیان، ۱۳۷۷: ۳۱۳ و ۳۱۱).

«قانون گذاری»<sup>۲</sup> به معنای وضع قانون، فرایند وضع قوانین به وسیله مرجع صالح است (جعفری لنگرودی، ج ۴، ۱۳۸۶، ج ۴: ۲۸۵۴). «قانون گذار کیفری»<sup>۳</sup> یعنی تعیین و تعریف ضوابط و معیارهای عدالت کیفری که هم از جهت شکل و هم محتوا یک امر تخصصی است. عدالت کیفری عبارت است از مقایسه زیان‌های وارد بر جامعه، با خطای قابل سرزنش مرتكب و تعیین میزان کیفر و عکس العمل مقتضی و اجرای آن (بولک، ۱۳۷۷: ۳۰). اهمیت صراحة، شفافیت و همه فهمی، وبالطبع توجه به رویکرد کیفی بودن در مقررات کیفری و در موضع جرم انگاری دو چندان است. با این توضیح که به منظور نیل به هدف واقعی اصل قانون مندی کیفر، قانون گذار باید در نهایت صراحة و شفافیت به تهیه و تدوین مقررات پردازد و به خاطر داشته باشد که وجود یک وصف مجرمانه مبهم و دوپهلو، هرگونه تضمینی از شهروندان را در مقابل قاضی سلب می‌کند و دست او را برای تفسیر موسع، و خودکامگی باز می‌گذارد. صراحة و دقت در

<sup>۱</sup>. John Laws

<sup>۲</sup>. Legislation

<sup>۳</sup>. Criminal Legislation

تعیین عناوین کیفری باید آن چنان باشد که متهم بتواند از ماهیت و علت اتهام، مطلع شده و از خود دفاع کند (rstmi، ۱۳۹۹: ۲۹۳).

یکی از لوازم اساسی اصل قانون مندی که زمینه پیش بینی پذیری و فهم قانون را فراهم می کند شفافیت مقرره قانونی است؛ که متنضم قطعیت، صراحت، وضوح و دقیقت در هنجارگذاری است. بر این اساس، قاعدة حقوقی باید از محتوایی کاملاً روشن برخودار باشد تا همه افراد جامعه بتوانند اثرات و مورد اجرای آن را درک و پیش بینی کنند. در این راستا قانون گذاران مکلف به نگارش متون حقوقی با حداکثر وضوح متن و تبیین عناصر جرائم هستند. (Desportes and Francis, 2008)؛ به نقل از صفاری و دیگران، ۱۴۰۰، ۱۷۴). شفافیت یکی از شاخصه های کیفی بودن مقررات و زمینه ساز فهم و درک آن است. اصل قطعیت قانون از آثار نظریه حاکمیت قانون و از ادله توجیهی لزوم شفافیت قانون است. (مؤذن زادگان و رهدارپور، ۱۳۹۷: ۱۹۶). نتیجه مستقیم این اصل، لزوم وضع مقررات شفاف و دقیق است؛ به طوری که قانون باید در دلالتش قطعی و ثابت، و موضوعات قانون کاملاً مشخص باشد تا حقوق و آزادی های افراد در برابر قدرت عمومی و اقدامات خودسرانه تضمین شود. پیچیدگی و شفاف نبودن مقررات ابهام آمیز، به نحو فزاینده ای نحوه اعمال مقررات کیفری را در فرایند قضایی متأثر ساخته و از رهگذر تعیین ناپذیر کردن و تفسیر پذیری مضاعف مقررات، گستره آزادی عمل صاحب منصبان قضایی را در خوانش مقررات مدنظر، افزایش می دهد (صفاری و دیگران، ۱۴۰۰).

## ۲- تحلیل رویکرد کیفی بودن مقررات

رویکرد کیفی بودن مقررات، ارتباط وثیقی با معیار عقلانیت در تحلیل حاکمیت قانون و نظام های حقوقی دارد؛ چرا که به نظر می رسد کیفیت مقررات، منجر به قانون گذاری درست و افزایش اقتدار عقلانی نظام حقوقی، و پذیرش مقررات می گردد. ضمناً

رعایت آن از سوی قانون گذار، قاعده‌ای اخلاقی به نظر می‌رسد؛ زیرا قانون گذاری، تصمیمی ارادی است و اقدامات ارادی در معرض ارزش داوری اخلاقی بوده و مشمول الزامات اخلاقی قرار می‌گیرند؛ بنابراین با لحاظ مسئولیت اخلاقی قانون گذار، رعایت کیفی بودن مقررات را رفتاری درست و نیک قلمداد می‌کنیم. در واقع با ضابطه و ابزار مدنظر در این پژوهش، کیفیت مقررات را مورد داوری اخلاقی قرار می‌دهیم؛ که بدون نیاز به تصریح در مقررات، ضروری است قانون گذار به آن مقید باشد.

بنابراین در این گفتار در راستای تحلیل رویکر کیفی بودن، دو مؤلفه را مد نظر و مورد تحلیل قرار می‌دهیم: ارتباط کیفی بودن مقررات و عقلانیت؛ همچنین تحلیل اخلاقی رویکرد کیفی بودن، و ارائه اجمالی برخی مصادیق مقررات کیفری در ایران از باب تمثیل، که رویکرد کیفی بودن، در مورد آنها رعایت نشده است.

## ۱-۲. ارتباط کیفی بودن مقررات و عقلانیت

حقوق جدید به عقلانیت، گرایش دارد و تعبد گریز است (جعفری تبار، ۱۳۸۸: ۱۰۵-۱۰۷). «عقلانیت»<sup>۱</sup> مفهومی انتزاعی است و اختلاف نظرهای فراوانی در مورد آن وجود دارد؛ برخی آن را به معنی تبعیت کامل از استدلال صحیح دانسته‌اند، و برخی دیگر آن را به استفاده ابزار مناسب برای رسیدن به اهداف مورد نظر تعریف کرده‌اند و به این ترتیب تعاریف متعددی از عقلانیت ارائه شده است (صادقی، ۱۳۸۶: صبوری پور، ۱۳۹۸: ۱۸). با توجه به این ملاحظات، از ورود به بحث راجع به گزینش تعریف واحدی از عقلانیت در این نوشتار اجتناب شده است و به جای آن برخی اوصاف عقلانیت، با استناد به نظریه یکی از صاحب نظران این موضوع ارائه می‌شود.

<sup>۱</sup>. Rationality

در تبیین مفهوم عقلانیت و ارتباط آن با کیفی بودن قانون، استناد به نظریه ماربی بونگه<sup>۱</sup> در این زمینه خالی از فایده نیست و رعایت آن برای قانون‌گذاران در هر نظام حقوقی، باعث انسجام مقررات، مقبولیت و احترام هرچه بیشتر به آن نظام می‌گردد. با تأکید بر این نکته که عقلانیت در قانون‌گذار، بر عقلانیت در فرایند قانون‌گذار و کنترل آن تأکید دارد (عبدالله زاده شهربابکی، ۱۴۰۰: ۹۳)

بونگه برخی اوصاف را برای عقلانیت قائل می‌گردد که با یکدیگر ارتباط متقابل دارند و شایسته است به صورت نظام مند به آن نگاه شود. تبیین اجمالی اوصاف مد نظر ذیلاً ارائه می‌گردد:

اول، «عقلانیت مفهومی»<sup>۲</sup> که به معنای به حداقل رسانیدن ابهام است بنابر این متون قانونی تا حد امکان باید شفاف، واضح و بی ابهام باشد؛ دوم، «عقلانیت منطقی»<sup>۳</sup> که به معنای تلاش برای اجتناب از ناسازگاری منطقی، معنا می‌گردد، به عبارت دیگر این عقلانیت، سازگاری اجزاء با یکدیگر و با کل و انسجامی منطقی در گزاره‌های قانونی است و در بردارنده کیفیت منطقی است و ثمره آن سازگاری هنجاری است که لازمه هر نظام حقوقی است یعنی هر نظام حقوقی باید تعهدات و انتظارات سازگاری را از شهروندان طلب کند، و گرنه شهروندان با انتظارات قانونی متناقض و مبهم و سردرگمی مواجه می‌شوند.

سوم، «عقلانیت روش شناختی»<sup>۴</sup> که به معنای تشکیک پذیری و استقبال از پرسشگری است. نقد پذیری نظام حقوقی از سوی جامعه مدنی، لازمه اعمال این نوع

<sup>1</sup>. Mario Bunge (1919-2020)

<sup>2</sup>. Conceptual Rationality

<sup>3</sup>. Logical Rationality

<sup>4</sup>. Methodological Rationality

عقلانیت است و می‌تواند در سطوح مختلف مانند قانون‌گذار و دادرسی اعمال شود و اصلاح‌پذیری نظام حقوقی و قانون‌گذار را افزایش می‌دهد.

چهارم، «عقلانیت معرفت شناختی»<sup>۱</sup> که به معنای حمایت تجربی از ادعاهای نظری است. بسط این نوع عقلانیت در نظام حقوقی به این معنا است که این نظام بتواند نوعی نظارت نظاممند، مستمر و مبتنی بر شواهد تجربی بر عملکرد خود داشته باشد که این نیز می‌تواند شکاف بین «قانون در کتاب» و «قانون در عمل» را کمینه کند.

پنجم، «عقلانیت وجود شناختی»<sup>۲</sup> که به معنای پذیرش نوعی سوی گیری شناختی است که حداقل با یافته‌های علمی زمانه و میراث دانش بشری سازگاری داشته باشد.

ششم، «عقلانیت ارزش یابانه» که به معنای تعیین اهدافی ارزشمند و حصول پذیر می‌داند و به طور عمدی به کارآیی و عادلانه بودن عملکرد و نتایج نظام حقوقی و قانون‌گذار باز می‌گردد.

هفتم، «عقلانیت عملی»<sup>۳</sup> که به معنای محاسبه و اتخاذ مناسب ترین وسیله برای رسیدن به هدف است. کانت آن را از اصول اساسی عقلانیت می‌داند (بونگه، ۱۳۹۵: ۴۱۱-۴۱۲)

با تعریفی که از رویکرد کیفی بودن ارائه شد، به نظر می‌رسد از آنجا که صراحة و شفافیت، یکی از خصوصیات بارز «قانون‌گذار مطلوب» است (دلماس مارتی، ۱۳۸۱: ۶۶). مقتضی رویکرد کیفی بودن در قانون‌گذار، احتیاط در تدوین قانون صریح، شفاف و ساده نویسی باشد؛ با این توضیح که اصل بر ساده نویسی، صراحة، شفافیت و همه فهمی نسبت به قوانین است، و در شرایط استثنائی که قانون‌گذار، مقرره‌ای مبهمن،

<sup>1</sup>. Epistemological Rationality

<sup>2</sup>. Ontological Rationality

<sup>3</sup>. Practical Rationality

مجمل، ناقص و یا معارض با نظام حقوقی کشور را به تصویب رسانده و چه بسا در مواردی بسیار محدود ناگزیر باشد،<sup>۱</sup> به «تفسیر قانون» می‌پردازیم، و در موارد نیاز یعنی مبهم، مجمل، متعارض بودن مقررات، انواع تفسیر (از جهت روش: مضيق، موسع و غایی، و از جهت مرجع: قانونی، قضایی، شخصی). به کار می‌آید و شایسته است نگرش مان به تفسیر، ضمن رعایت دانش تفسیر توأم با خلاقیت و رعایت «اخلاق تفسیر» باشد. تفصیل بحث تفسیر، خارج از حوصله و هدف این نوشتار است.<sup>۲</sup>

بنابر توضیحات فوق به نظر می‌رسد در قانون‌گذار، «شفافیت» قاعده یا اصل مجازی به غیر از «کیفی بودن قانون» نمی‌باشد؛ بلکه شفافیت از جزئیات و عناصر رویکرد کیفی بودن قانون می‌باشد؛ لذا جایگزین نمودن «شفافیت» به جای «کیفی بودن قانون» صحیح به نظر نمی‌رسد. البته آنچه در ادبیات حقوق عمومی با عنوان «اصل شفافیت»<sup>۳</sup> رایج است، عبارت است از آگاهی مردم از آنچه در حکومت و دولت می‌گذرد در راستای تقویت رابطه حکومت به شهروندان، و یکی از مؤلفه‌های اساسی حکمرانی مطلوب است (طاهری و ارسطا، ۱۳۹۵). به نظر می‌رسد با لحاظ این مفهوم در حقوق عمومی است که ژاکوبز یکی از اصول قانون‌گذار مطلوب را «شفافیت» به معنی قواعد روشن و ساده، و علنی بودن فرایندهای تصمیم‌گیری بر Shermande است (پارکر و کرکپاتریک، ۱۳۸۸: ۱۰۸). از شفافیت، دموکراسی بیشتر، آزادی اطلاع رسانی بیشتر و کارایی بیشتر انتظار می‌رود. (چول‌هان، ۱۳۹۸: ۹۳)

<sup>۱</sup>. فرانسوی‌زنی (Geny Francoi 1861-1959) بر این باور بود که قانون ناگزیر خلاهایی دارد که منطق صوری حقوق نمی‌تواند آن‌ها را بطرف کند؛ از این رو تحول و توسعه قانون متأثر از خلاقیت قضائی ماهوی بوده است و باید باشد.

وی به نفع تفسیر حقوقی در پرتو ضرورت‌های اجتماعی استدلال می‌کرد. (بیکس، ۱۳۹۵)

<sup>۲</sup>. ر.ک. امیدی، منبع پیشین؛ همچنین علی شجاعی، تفسیر جنایی در پرتو تفسیر شناسی و تحلیل گفتمان، نشر دادگستر، ۱۳۹۳، چ ۱

<sup>۳</sup>. Principle Of Transparency

رعايت رو يکرد كييفي بودن، منجر به هماهنگي قوانين و طبعاً جنبه هاي زيبائي شناسى و انسجام متون قانونى مى گردد، و ارزش، اقتدار عقلائي و ميزان احترام نسبت به قانون و بلکه نظام حقوقى را مى افزاید؛ همچنين قانون برای همه اشخاص قابل فهم خواهد شد؛ به طورى که جز در موارد استثنائي نياز به تفسير نخواهيم داشت. نتيجه اينکه اين رو يکرد، معياري است که بر طبق آن قوانين نباید مبهم، مجمل و يا ناقص و ناهماهنگ با نظام حقوقى باشد.

صراحت تصميمات قانون گذار، به خصوص در موضع كيفر گذاري و جرم انگارى (صراحت و روشنى مفهوم و قلمرو اجرای آن). از لوازم و اقتضيات اصل قانونمندي محدوديتها و به عبارت بهتر کييفي بودن قانون به شمار آمده است؛ به اين معنى که اعلام قبلى محدوديتها ضروري است. اين اعلام و آگهی باید در قالب عبارات روشن و قابل فهم صورت گيرد. به نظر مى رسد که ضرورت و صراحت تصميمات قانون گذار، اختصاصى به قوانين محدودكنته نداشته باشد. مقررات مساعد و متضمن امتيازات و معطوف به توسعه حقوق و آزادى ها هم اخلاقاً باید روشن و صريح باشد.

دليل و اهميت مسئله آن است که ابهام قانون و کلي گوييهای آن، دست مجريان را در تعرض به حقوق و آزادی های شهروندان و تغيير مرز ميان حقوق و تکاليف و امتيازات و محدوديت های آنان باز می گذارد. ابهام قانون عملاً آثار اخلاقی قانون را زائل يا دست کم مختل مى سازد، به گونه ای که نظام حقوقی مشتمل بر مجموعه ای از مقررات مبهم را می توان با وضعیت بی قانونی مقایسه کرد، و حتی وضعیت اخير را بر وجود چنین نظامی ترجیح داد. در کشور ما نه قانون گذار آشنايی و التزام چندانی به چنین مسئله مهمی دارد و نه راه کار قانونی مشخصی برای ارزیابی و بازرگانی تصميمات آنان از اين حيث وجود دارد (اميدي، ۱۳۸۸: ۵۷۶-۵۷۷)

ابهای قانون باعث اختلاف آرای شود و فرصت‌های زیادی از دادگاه‌ها و به خصوص دیوان عالی کشور در مقام صدور آرای اصراری و یا وحدت رویه می‌گیرد که به نوبه خود اطاله دادرسی را در برخواهد داشت و آنچه لطمه می‌بیند حقوق و آزادی‌های اشخاص است. بنابراین از آنجا که مخاطب مقررات کیفری عموم مردم می‌باشد قانون‌گذار باید در تدوین قانون، با زبان و ادبیات روز جامعه و با کلمات و عبارات ساده و با رعایت قواعد نگارشی و ادبی، قانون‌گذاری کند (پوربافرانی، ۱۳۹۲: ۴۴-۴۳-۴۲).

## ۲-۲. رهیافتی اخلاقی به کیفی بودن مقررات کیفری در ایران

### مصادیق نقض رویکرد کیفی بودن مقررات کیفری در ایران

به نظر می‌رسد رعایت کیفی بودن مقررات از سوی قانون‌گذار، قاعده‌ای اخلاقی است، کما اینکه در مباحث فلسفی و اخلاقی معاصر، ابتناء «اخلاق» بر صداقت، صراحة، عقلانیت و مسئولیت می‌باشد (پوپر، ۱۳۹۸: ۲۳۲ با اندکی دخل و تصرف). با تأمل در مفهوم رویکرد کیفی بودن، به نظر می‌رسد ابتناء آن نیز بر صراحة و عقلانیت، و مسئولیت است.

در گذر زمان از دانش اخلاق سه تلقی و تعریف موجود است (فرامرز قراملکی و دیگران، ۱۳۹۶). اما با توجه به هدف این نوشتار آنچه مد نظر ما است، تعریف اخلاق به بایسته‌های رفتاری و فضایل خلقی است؛ این دیدگاه، راه ایجاد منش را کنش به حساب می‌آورد؛ به این معنی که فرد با تکرار رفتار و کنش اخلاقی می‌تواند به منش و فضیلت اخلاقی راه یابد. بنابر این تلقی، هدف اخلاق، مسئولیت‌های کنشی و شایستگی منشی است. مسئولیت، پیش‌فرض هر گفتمان اخلاقی است (پیم، ۱۳۹۶: ۶۶). قانون‌گذار، تصمیمی ارادی و آگاهانه است و اقدامات ارادی در معرض ارزش داوری اخلاقی بوده و مشمول الزامات اخلاقی قرار می‌گیرند؛ لذا با لحاظ مسئولیت اخلاقی قانون‌گذار، رعایت کیفی بودن مقررات را رفتاری درست و نیک قلمداد می‌کنیم

و طبعاً رعایت نکردن کیفیت قانون را امری قبیح می‌دانیم. در واقع با این ضابطه، کیفیت مقررات را مورد داوری اخلاقی قرار می‌دهیم؛ که بدون نیاز به تصریح در مقررات، ضروری است قانون گذار به آن مقید باشد.

امروزه «حد اعلای صراحة<sup>۱</sup>» در تقریر مقررات قانونی از جمله وظایف اخلاقی - حقوقی قانون گذاران به شمار می‌رود و قانون متصف به این وصف قانونی، مترقی و مبتنی بر اصول دموکراسی تلقی می‌شود. (Ashworth, 1992, p.67). هدف از صراحة و شفافیت قوانین، حاکمیت قانون است (Kinsella, 1955, p.141).

حال که رویکرد فوق را قاعده‌ای اخلاقی تلقی کرده و به تبع، رعایت کیفی بودن قانون را تصمیمی درست قلمداد می‌کنیم و رعایت نکردن کیفیت قانون را امری قبیح می‌دانیم؛ یک پرسش مهم قابل طرح است که آیا معیاری برای درجه صراحة کیفی بودن قانون وجود دارد؟ به نظر می‌رسد از آنجا که هدف دانش اخلاق، تبیین و ارائه روش‌هایی کارساز برای بررسی مسائل در زندگی فردی و اجتماعی است تا به معیاری برای سعادت و کمال معنوی دست یابیم و این سعادت و کمال معنوی بی‌منتهاست، در نتیجه هر شخصی بر پایه مرتبه وجودی‌ای که دارد حکم مخصوص به خود را دارد؛ بنابراین در دانش اخلاق، «منطق فازی<sup>۲</sup>» حاکم است (نجارزادگان و دیگران، ۱۳۹۷: ۵۴). با این توضیح که گزاره‌های اخلاقی در ناحیه موضوع، مشکل و ذو مراتب است، به تبع تشکیک در موضوع، محمول گزاره‌های اخلاقی نیز مراتب متعدد طولی پیدا می‌کنند و طبیعی از ارزش‌ها، یا مطلوب بودن را می‌نمایانند. این ویژگی باعث می‌شود که ارزش‌های اخلاقی، صبغهٔ فردی و اختصاصی یابد و به تناسب ظرفیت اشخاص اعم

<sup>۱</sup>. Maximum Certainty

<sup>۲</sup>. Fuzzy Logic

از حقیقی و حقوقی، و شرایط زمانی و مکانی منعطف و مندرج شوند (عالی زاده نوری، ۱۳۹۶: ۵۲-۵۴)

از آنجا که کیفیت یک مفهوم عینی و وضعیت بیرونی نیست بلکه مفهومی مُدرج است که از صفر تا بی نهایت ادامه دارد و منظور از رسیدن به آن، در واقع گذشتن از درجه قبل و حرکت به سمت بالا و در جهت بهبود نسبت به سابق است؛ بنابراین در مسئله وضع قوانین مطلوب، هدف بهتر کردن قوانین نسبت به قبل است (عبدالله زاده شهر بابکی، ۱۴۰۰: ۱۷). بنابراین گزاره «رعایت کیفیت [در قانون گذار]، برای قانون گذاران، مطلوب است.» در موضوع (کیفیت). و محمول (مطلوب بودن)، ذومرات است، هرچه کیفیت قانون بیشتر شود مطلوب بودن آن رفتار (قانون گذار). نیز افزایش می‌یابد.

اهتمام به این کیفیت در قانون گذاری کیفری، دوچندان است؛ چرا که کیفیت قانون، ضامنِ اصل قانون مندی پدیده جنائی، و شفافیت از عناصر آن است. جرم انگاری مبهم، معده تفسیرهای مختلف و تضییق یا توسعی مفهومی بزه و تضییع احتمالی حق آزادی شخصی نه تنها متهمان که حتی بزه دیدگان آن می‌شود. تفسیر مضيق و تحديد نارواي جرائم سالب آزادی شخصی در جهت مخالف اراده قانون گذار به حمایت ناکارآمد از حق آزادی شهروندان می‌انجامد؛ در مقابل توسعی ناروا و غیر قابل پیش‌بینی جرائم گفته شده به ویژه از سوی دولت‌های اقتدارگرا منتهی به محکومیت متهمان بی گناه به مجازات‌های سالب آزادی خواهد شد. وجود ابهام‌های متعدد مرتبط با جرائم سالب آزادی موجب تشدید این بحران شده است (حسنی و جلالی، ۱۴۰۰: ۹۸).

حال تمثیلاً به برخی مصادیق عدم رعایت رویکرد کیفی بودن مقررات کیفری در ایران اشاره می‌نماییم:

قانون گذار در ماده ۵۷ قانون آیین دادرسی کیفری ۱۳۹۲ از مفهوم کلی و تفسیر پذیر «تهدید کننده امنیت و آسایش عمومی جامعه» استفاده کرده است. با این توضیح که اگر ضابطان دادگستری هنگام بازرگانی محل، ادله، اسباب و آثار جرم دیگری را که تهدید کننده امنیت و آسایش جامعه است مشاهده کنند ضمن حفظ ادله و تنظیم صورتمجلس، بلا فاصله مراتب را به مرجع قضایی صالح گزارش و وفق دستور وی عمل می‌کند. و در این خصوص تعریف و معیاری برای شناسایی مفهوم مذکور، ارائه ننموده است؛ یا در ماده ۱۱۴ همان قانون، از مفاهیم کلی و تفسیر پذیر مانند «سلامت»، «امنیت جامعه» و «نظم عمومی» استفاده کرده است. همچنین شاخصه‌ها و ملاک‌های احراز فعالیت آسیب‌زا به منافع عمومی را مشخص ننموده است؛ یا در ماده ماده ۴۸۲ همان قانون، ذیل اعاده دادرسی، ترکیب مبهوم و گستردۀ «مسلمات فقهی» را استعمال کرده است.

یا در ماده ۱۴ قانون جرائم رایانه‌ای مصوب ۱۳۸۸، مقرر شده است که هر کس به وسیله سامانه‌های رایانه‌ای یا مخابراتی یا حامل‌های داده محتویات مستهجن را منتشر، توزیع یا معامله کند یا به قصد تجارت یا افساد، تولید یا ذخیره یا نگهداری کند، در صورت اثبات، به مجازات مقرر در آن ماده محکوم خواهد شد؛ در حالی که مفهوم اصطلاح «محتویات مستهجن»<sup>۱</sup> در این مقرر دقیقاً مشخص نمی‌باشد و دامنه آن بسیار گستردۀ است، و به نظر می‌رسد قانون گذار در استعمال این اصطلاح در مقره فوق، به کیفیت، مفهوم و قرین شناسی آن توجه نکرده است. فرض کنید کسی در سامانه فوق، عکس‌های ورزش زنان و یا هنر بدن<sup>۲</sup> را نگهداری کند، و چه بسا عنوان وسیع محتویات مستهجن مذکور در ماده فوق، از نظر مقام رسیدگی کننده شامل این

<sup>۱</sup>. Obscenity

<sup>۲</sup>. Body art

موارد نیز گردد. همچنین به نظر می‌رسد قانون گذار به تفاوت مفهوم هرزه نگاری<sup>۱</sup> و محتویات مستهجن توجه نکرده است. شاهد بر مدعای ما نظر برخی نویسندگان و شارحان حقوقی است که در مقام شرح این مقرره نوشته اند «این جرم را در عرف حقوقی با نام هرزه نگاری می‌شناسند». در حالی که امروزه در دنیا به همه انواع هرزه نگاری، عنوان مستهجن، اطلاق نمی‌گردد. همچنین بین نمایش سکس و مطلب مستهجن نیز تفاوت وجود دارد (یارمحمدی، ۱۳۹۱: ۱۶۸).<sup>۲</sup>

قانون گذار در بعضی مواد قانون مجازات از «مال» گفتمان نموده است، مانند ماده ۲۶۷ و بندهای متعدد ماده ۲۶۸ قانون مجازات اسلامی ۱۳۹۲ و نیز مواد ۶۵۶ و ۶۵۷ و ۶۶۲ و ۶۶۷ قانون مجازات اسلامی بخش تعزیرات ۱۳۷۵ و نیز ماده ۱ قانون تشديد مجازات مرتکبین ارتشاء و اختلاس و کلاهبرداری مصوب ۱۳۶۷. گاه در یک ماده از مال و هم از «نوشته»، سخن گفته است مانند ماده ۶۷۴ قانون مجازات اسلامی بخش تعزیرات ۱۳۷۵، و گاه از «شیء» سخن گفته است مانند ماده ۶۷۴ قانون مجازات اسلامی بخش تعزیرات ۱۳۷۵. این نوع قانون‌گذاری مبهم باعث اظهار نظرهای

#### ۱. Pornography

<sup>۱</sup>. در رویه قضایی ایالات متحده به کیفیت مفاهیم فوق، توجه خاصی شده است، که با هدف تبیین دقیق تر ذیلاً تفصیل آن می‌آید. بر اساس اعلام دادگاه عالی ایالات متحده: «نمایش سکس، به عنوان نمونه در هنر، ادبیات، و کارهای علمی، به خودی خود دلیل کافی برای نادیده گرفتن محافظت قانونی محتوا بر طبق قانون آزادی بیان و نشر نیست.» (Kronhausen, 1959: 145) واژه مستهجن، بر طبق تعریف دادگاه عالی ایالات متحده در سال ۱۹۷۳ دارای سه ویژگی است: اول- مرتکب خواهان یک علاقه انحرافی جنسی است؛ دوم- رفتار جنسی را به شیوه آشکارا توهین آمیز نمایش می‌دهد؛ سوم- قادر ارزش ادبی، هنری، سیاسی و علمی است؛ بنابر این هر محتوایی برای اینکه از نگاه قانون، مستهجن شناخته شود باید سه ویژگی فوق را دارا باشد. این به آن معنی است که چیزی می‌تواند هرزه نگارانه باشد اما مستهجن نباشد. مانند فیلم‌یی پرده جنسی که به منظور آموزش به دانشجویان علوم پزشکی، تولید و یا نگهداری و یا عرضه شده است یا فیلم و یا کتاب دارای ارزش هنری و یا ادبی که حاوی محتوای صریح جنسی است. (Cline, 2001)

## مختلفی در خصوص این مسئله شده است که آیا اموال عرفی می‌تواند موضوع این جرائم قرار گیرد یا خیر؟

طبق ماده ۲ قانون تشدید مجازات مرتکبین ارتشا، اختلاس و کلاهبرداری مصوب ۱۳۶۴ مجلس و ۱۳۶۷ مجمع تشخیص مصلحت نظام: «هرکس به نحوی از احاء امتیازاتی را که به اشخاص خاص به جهت داشتن شرایط مخصوص تفویض می‌گردد نظیر جواز صادرات و واردات و آنچه عرفاً موافقت اصولی گفته می‌شود در معرض خرید و فروش قرار دهد و یا از آن سوء استفاده کند و یا در توزیع کالاهایی که مقرر بوده ضوابطی توزیع کند مرتکب تقلب شود و یا به طور کلی مالی یا وجهی تحصیل کند که طریق آن فاقد مشروعتی بوده است مجرم محسوب و علاوه بر رد اصل مال به مجازات سه ماه تا دو سال حبس و یا جریمه نقدی معادل دو برابر مال به دست آمده محکوم خواهد شد.»

قانون گذار در تبصره دوم از ماده ۱۱۵ قانون مجازات اسلامی ۱۳۹۲، سعی در تخصیص تعزیرات منصوص شرعی، از سایر جرائم تعزیری داشته است؛ اما با سکوت در مفهوم شناسی «تعزیرات منصوص شرعی» موجب بروز اختلاف نظر در شناخت مصاديق آن شده است.

در ماده ۲۲۰ قانون مجازات اسلامی ۱۳۹۲ مقرر شده است در مورد حدودی که در این قانون ذکر نشده است طبق اصل ۱۶۷ قانون اساسی عمل می‌شود؛ یعنی قاضی مجاز است به منابع فقهی مراجعه کند. منابعی که دقیقاً مشخص نیست و نیز آحاد مردم به آن دسترسی ندارند و در قانون جزایی کشور هم بدون هرگونه ابهام، جرم انگاری، تعریف و اطلاع رسانی نشده است. مگر نبایستی که مشمولان مقررات -مردم- از وجود آن مطلع باشند و معنای آن را درک کنند؟ مگر ما قانون را برای قضات، فقهاء و حقوق دانان می‌نویسیم؟

در ماده ۲۸۶ قانون مجازات اسلامی ۱۳۹۲ مقرر شده است که هرکس به طور گسترده، مرتكب جنایت علیه تمامیت جسمانی افراد، جرائم علیه امنیت داخلی یا خارجی کشور، نشر اکاذیب، اخلال در نظام اقتصادی کشور، احراق و تخریب، پخش مواد سمی و میکروبی و خطرناک یا دایر کردن مراکز فساد و فحشا یا معاونت در آنها گردد به گونه‌ای که موجب اخلال شدید در نظم عمومی کشور، نامنی یا ورود خسارت عمده به تمامیت جسمانی افراد یا اموال عمومی و خصوصی، یا سبب اشاعه فحشا یا فساد در حد وسیع گردد مفسد فی الارض محسوب و به اعدام محکوم می‌گردد. قانون گذار در وضع این ماده با استفاده از عبارات کلی و قابل توسعه مانند گسترده، شدید، عمده، وسیع؛ به رویکرد کیفی بودن، مقید نبوده است.

## نتیجه و پیشنهاد

قانون گذاری در ایران، دارای ضوابط اخلاقی روشی، تعریف و تنظیم شده نیست و سند جامع اخلاقی و ممیزی اخلاقی نیز در این خصوص ارائه نشده است؛ همچنین در قانون گذاری کیفری به ظرفیت دانش‌های اخلاق؛ ادبیات و زبان‌شناسی آنگونه که شایسته و بایسته است اهتمام نشده است.

کیفیت مقررات، منجر به قانون گذاری درست می‌گردد. رعایت رویکرد موصوف، منجر به هماهنگی مقررات و انسجام متون قانونی می‌گردد، و ارزش اقتدار عقلائی و میزان احترام نسبت به قانون و بلکه نظام حقوقی را می‌افزاید. با توجه به اینکه قانون گذاری، تصمیم‌گیری‌ای ارادی و آگاهانه است و اقدامات ارادی در معرض ارزش داوری اخلاقی بوده و مشمول الزامات اخلاقی قرار می‌گیرد؛ لذا با لحاظ مسئولیت اخلاقی قانون گذار، رعایت کیفی بودن مقررات را تصمیمی درست و نیک قلمداد می‌کنیم؛ ضمناً حد اعلای

صراحت در وضع، انشاء و تقریر مقررات قانونی را از جمله وظایف اخلاقی قانون‌گذاران می‌دانیم. از جمله مهم ترین وظایف اخلاقی قانون‌گذاران ارائه شفاف منظورشان به مخاطبان و شهروندان، همچنین اهتمام به زبان قانون، به عنوان وسیله‌ای برای ارتباط و اطلاع رسانی است؛ نه ابزار تولید مقررات.

معیار مدنظر ما در راستای درجه کیفیت قانون، منطق فازی است؛ به این توضیح که گزاره‌های اخلاقی در ناحیه موضوع، مشکک و ذو مراتب است، و به تبع تشکیک در موضوع، محمول گزاره‌های اخلاقی نیز مراتب متعدد طولی پیدا می‌کنند و طیفی از ارزش‌ها، یا خوبی و مطلوب بودن را می‌نمایانند. این ویژگی باعث می‌شود که ارزش‌های اخلاقی، صبغهٔ فردی و اختصاصی یابد و به تناسب ظرفیت اشخاص، و شرایط زمانی و مکانی منعطف و مندرج شوند. بنابراین در این پژوهش، گزاره «رعایت کیفیت مقررات، برای قانون‌گذار، مطلوب است.» در موضوع (کیفیت) و محمول (مطلوب بودن)، ذومراتب است؛ لذا هرچه کیفیت مقررات بیشتر شود مطلوب بودن آن رفتار (قانون‌گذاری) نیز افزایش می‌یابد.

مهم ترین عامل کیفیت نداشتن قانون، درک ناقص از زبان حقوقی و حتی گاهی دانش‌های ادبیات و زبان‌شناسی است؛ عیب مقررات در این زمینه، باید مدیریت و حتی الامکان از وقوع آن پیشگیری شود؛ چرا که کیفیت نداشتن مقررات، باعث کاهش اعتبار قواعد حقوقی می‌گردد.

در راستای مدیریت و پیشگیری از نقض کیفی بود مقررات به عنوان یکی از مهم‌ترین قواعد اخلاق قانون‌گذاری، توجه به کیفیت قانون‌گذاری و رعایت قواعد نوشتاری، ویرایشی و ادبی و وجود نهاد ویژه نگارش و تدوین قوانین و نیز ارزیابی کیفیت آن، تشکیل یافته از حقوق دانان، ادب، زبان‌شناسان، جامعه‌شناسان، اخلاق‌شناسان و سایر متخصصان علوم مورد نیاز و مبتنی کردن قوانین بر پژوهش‌های میان رشته‌ای می‌تواند راهگشا باشد. البته

از آنجا که هرچقدر هم در این خصوص دقت و اهتمام شود احتمال ابهام، اجمال، سکوت، تعارض و... در مقررات وجود دارد شایسته است قوه قضاییه و قضات معزز از ظرفیت دانش اصول فقه، آموزه‌های تفسیر - در آموزش و نیز در دادرسی‌ها - همچنین رویه قضایی بهره مند شوند.

در تبیین مفهوم کیفی بودن، شایسته است علاوه بر انسجام درونی، به انسجام بیرونی نیز توجه شود. همچنین تنظیم و تصویب «سنند جامع اخلاقی قانون گذاری»<sup>۱</sup> ناظر به اصول و قواعد اخلاقی این گستره و موضوعات و مسائل مرتبط، همچنین ممیزی اخلاقی مقررات، و تصویب درس و سرفصلی تحت عنوان «اخلاق حرفه‌ای قانون گذاران» با رهیافتی میان رشته‌ای بین ادبیات، زبان شناسی، اخلاق و حقوق در کنار درس اصول و فنون قانون گذاری توسط وزارت علوم، پیشنهاد می‌شود. از همه مهم‌تر سعی در استقرار و ترویج «فرهنگ اخلاقی» از طریق ایجاد گفتمان و نقد میان رشته‌ای موضوع فوق، بین دانشجویان دانشکده‌های حقوق، اخلاق، فلسفه، ادبیات و زبان شناسی، و ترویج مطالعه ادبیات جهان در جامعه.

۱. برای دیدن بحث اخلاق قانون گذاری و سنند جامع اخلاقی پیشنهادی، ک. مرادی، امیر، «اخلاق حرفه‌ای قانون گذاری کیفری با تأکید بر نظام حقوقی ایران»، مجموعه مقالات همایش ملی تجلیل از مقام علمی استاد محمد جعفر جعفری لنگرودی، انتشارات کتابخانه کنج دانش، چ ۱، ۱۳۹۸؛ همچنین همو، اخلاق حرفه‌ای در گستره کنش گران حقوق کیفری، نشر میزان، چ ۱، ۱۳۹۷

## منابع و مأخذ

- امیدی، جلیل (۱۳۸۸). اخلاق قانون گذاران، در اخلاق حرفه‌ای در تمدن ایران و اسلام (مجموعه مقالات). تهران: پژوهشکده مطالعات فرهنگی و اجتماعی.
- امیدی، جلیل (۱۳۹۸). تفسیر قوانین جزایی. تهران: نشر میزان.
- آخوندی، محمود (۱۳۹۵). کیفرخواست شفاها، در اصول دادرسی منصفانه، از نظر تا عمل (مجموع درس گفتارها). به اهتمام حسین میرمحمد صادقی، تهران: انتشارات خرسندی.
- بکاریا، چزاره (۱۳۸۵). رساله جرائم و مجازات‌ها. ترجمه محمدعلی اردبیلی، تهران: نشر میزان.
- بودریار، ژان (۱۳۹۸). گذر واژه‌ها. ترجمه علی رستمیان، تهران: نشر کتاب پاگرد.
- بولک، برnar (۱۳۷۷). کیفرشناسی. ترجمه علی حسین نجفی ابرند آبادی، تهران: انتشارات مجد.
- بوم، روبرت (۱۳۸۹). در مورد مکدونالدی کردن عدالت کیفری. ترجمه حسین غلامی و یوسف بابایی، مجله حقوقی دادگستری، ۷۴(۷۰)، ۷۱-۹۰.
- بونگه، ماریو (۱۳۹۵). فرهنگ نامه فلسفی. ترجمه علیرضا امیر قاسمی، تهران: نشر اختران.
- بیکس، برایان (۱۳۹۵). فرهنگ نظریه حقوقی. ترجمه محمد راسخ، تهران: نشر نی.
- پارکر، دیوید و کرکپاتریک، کالین (۱۳۸۸). ارزیابی مقررات گذاری در کشورهای در حال توسعه. ترجمه مسعود فریادی، اطلاع رسانی حقوقی، ۱۸-۱۷(۱۷)، ۱۰۷-۱۳۵.
- پوپر، کارل (۱۳۹۸). در جست و جوی جهان بهتر. ترجمه حسن تیموری، تهران: نشر شب خیز.
- پوربافرانی، حسن (۱۳۹۲). بایدها و نبایدۀای جرم انگاری در حقوق کیفری ایران. فصلنامه مجلس و راهبرد، ۲۰(۷۵)، ۲۵-۵۲.
- پیم، آنتونی (۱۳۹۶). اصول اخلاقی مترجم، تهران: نشر مرکز.
- تاجمیری، میرتیمور (۱۳۷۷). فرهنگ عبارات و اشارات حقوقی. تهران: موسسه فرهنگی انتشاراتی آفرینه.
- تامپسون، کنت (۱۳۹۸). نقل قول‌های کلیدی در جامعه‌شناسی. ترجمه نیره توکلی، تهران: نشر ثالث.

- تانر، مایکل (۱۳۹۸). هنر و اخلاق. دانشنامه زیبایی شناسی و فلسفه هنر، ویراسته پل ادوارز / دونالد ام. بورچورت، ترجمه انساء الله رحمتی، تهران: نشر سوفیا.
- تندر و صالح، شاهرخ (۱۳۹۷). در حاشیه جسور کلمات، پیرامون ادبیات و جامعه نگاری. تهران: نشر نگاه معاصر.
- جعفری تبار، حسن (۱۳۸۸). فلسفه تفسیری حقوق. تهران: انتشارات شرکت سهامی انتشار.
- جعفری لنگرودی، محمد جعفر (۱۳۸۶). مبسوط در ترمینولوژی حقوق. جلد چهارم، تهران: گنج دانش.
- چلبی، آزاده (۱۳۹۶). فساد و مقبولیت قانون از منظر جامعه شناسی حقوق. تهران: نشر نی.
- چول‌هان، بیونگ (۱۳۹۸). جامعه فرسودگی، جامعه شفافیت. ترجمه محمد معماریان، تهران: ترجمان.
- حسنی، محمد حسن و جلالی، علیرضا (۱۴۰۰). آسیب‌شناسی حمایت کیفری از حق آزادی شخصی در حقوق کیفری ماهوی ایران. فصلنامه مجلس و راهبرد، ۲۸(۱۰۷)، ۱۱۲-۸۷.
- دلماس مارتی، می‌ری (۱۳۸۱). نظام‌های بزرگ سیاست جنایی. ترجمه علی حسین نجفی ابرند آبادی، تهران: نشر میزان.
- رجحان، سعید (۱۳۹۲). اصول علم فقه، درباره اصول حاکم بر احکام الهی اسلام. تهران: انتشارات دانشگاه امام صادق (ع).
- rstemi، هادی (۱۳۹۹). حقوق کیفری و لیبرالیسم، بررسی کیفر در سنت فلسفی لیبرال. تهران: انتشارات نگاه معاصر
- ریپر، ژرژ (۱۳۹۵). نیروهای پدیدآورنده حقوق. ترجمه رضا شکوهی زاده، تهران: انتشارات مجد سارتر، ژان پل (۱۳۹۶). کلمات. ترجمه امیر جلال الدین اعلم، تهران: انتشارات نیلوفر.
- صادقی، هادی (۱۳۸۶). عقلانیت ایمان. تهران: کتاب طه.
- صبوری پور، مهدی (۱۳۹۸). عقلانیت در ارتکاب جرم. تهران: نشر میزان.

صفاری، علی؛ لکی، زینب، و صابری، راضیه (۱۴۰۰). تنزل جایگاه اصل قانون مندی کیفری در پرتو آیین نامه‌ای شدن رکن قانون جرایم. *مجله حقوقی دادگستری*، ۱۱۵(۸۵)، ۱۵۷-۱۸۷.

طاهری، محسن و ارسطا، محمد جواد (۱۳۹۵). بررسی تطبیقی مبانی اصل شفافیت از دیدگاه اسلام و نظریه حکمرانی خوب. *فصلنامه پژوهش تطبیقی حقوق اسلام و غرب*، ۳(۳)، ۱-۲۴.

طاهری، محمد علی (۱۳۸۵). خشونت ساختاری و فرآیند عدالت کیفری، رهیافتی جرم شناسانه و تطبیقی به آموزه نفی خشونت. تهران: انتشارات محراب فکر.  
عالیزاده نوری، محمد (۱۳۹۶). استنباط حکم اخلاقی از متون دینی و ادله لفظی. تهران: پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی.

عبدالله زاده شهربابکی، آزاده (۱۴۰۰). درآمدی بر کیفیت قانون. تهران: شرکت سهامی انتشار عبده، محمد (بی‌تا). *شرح نهج البلاغه*، بی‌جا فرامرز قرامکی، احد؛ جلیلی، سید هدایت؛ امین ناجی؛ محمدهدایی، و قدمی جویباری، هاجرخاتون (۱۳۹۶). *قلمرو معرفتی اخلاق تفسیر*. *فصلنامه علمی-پژوهشی اخلاق پژوهی*، ۱(۳)، ۶-۲۶.

فرحی، مریم. (۱۴۰۰). ابهام در قوانین کیفری با رویکردی زبان شناسی. *مطالعات حقوق کیفری و جرم شناسی*، ۲(۵۱)، ۴۶۵-۴۴۳.

فیض، علیرضا (۱۳۸۷). مبادی فقه و اصول، مشتمل بر بخشی از مسال آن دو علم. تهران: انتشارات دانشگاه تهران.

قافی، حسین، و شریعتی، سعید (۱۳۹۸). *اصول فقه کاربردی*. جلد دوم، تهران: انتشارات سمت.  
کاتوزیان، ناصر (۱۳۷۷). *فلسفه حقوق*. جلد سوم، تهران: شرکت سهامی انتشار.  
کائو، دبرا (۱۳۹۶). *اصول ترجمه حقوقی*. ترجمه محمد عباس نژاد، تهران: نشر قطره.  
کمپیل، جی آر (۱۴۰۱). آیا قوانین، قادر به ایجاد شادی هستند؟ ترجمه امید یعقوب زاده، تهران: انتشارات پارسیک.

لامارک، پیتر (۱۳۹۸). فلسفه ادبیات. ترجمه میثم محمد امینی، تهران: فرهنگ نشر نو؛ نشر آسیم.

مالوری، فیلیپ (۱۳۸۸). ادبیات و حقوق، ترجمه مرتضی کلاتریان، تهران: نشر آگاه.  
مرادی، امیر (۱۳۹۶). یکصد و بیست عبارت، اشاره و قاعده اصولی. نشریه تخصصی سازمان قضایی نیروهای مسلح، ۱۱۹، ۱۵-۲۰.

مرادی، امیر (۱۳۹۷). اخلاق حرفه‌ای در گستره کنش گران حقوق کیفری. تهران: نشر میزان.  
مرادی، امیر (۱۳۹۸). اخلاق حرفه‌ای قانون گذاری کیفری با تأکید بر نظام حقوقی ایران.  
مجموعه مقالات همایش ملی تجلیل از مقام علمی استاد محمد جعفر جعفری لنگرودی،  
تهران: انتشارات کتابخانه گنج دانش.

معصومی همدانی، حسین (۱۴۰۱). اخلاق نوشتن. تهران: فرهنگ معاصر.  
منتسکیو، شارل دو (۱۳۶۲). روح القوانین. ترجمه علی اکبر مهتدی، تهران: امیر کبیر.  
منصورآبادی، عباس (۱۳۹۵). اصل اباده/آزادی در حقوق کیفری. دانشنامه حقوق کیفری و  
جرائم شناسی، نکوداشت دکتر سیلوبا تلبخ، تهران: گام حق؛ انجمن حقوق شناسی.  
موذن زادگان، حسنعلی، و رهدارپور، حامد. (۱۳۹۷). «اصل شفافیت قانون» و جایگاه آن در  
رویه قضایی دیوان اروپایی حقوق بشر و حقوق کیفری ایران. دیدگاه‌های حقوق قضایی، -  
(۸۱)، ۱۹۳-۲۲۰.

میجلی، مری (۱۳۹۴). علم و شعر. ترجمه میثم محمد امینی، تهران: فرهنگ نشر نو؛ نشر آسیم.  
میشلمن، استفن (۱۴۰۱). فرهنگ اگزیستانسیالیسم. چاپ سوم، ترجمه ارسسطو میرانی، تهران:  
کتاب پارسه.

نجارزادگان، فتح‌الله، شکوه بخش، محسن، عالم‌زاده نوری، محمد، و رحمان ستایش، محمد  
کاظم. (۱۳۹۷). تحلیل گونه‌های تراحم در دانش فقه و اخلاق با تأکید بر تراحم اهتمامی  
(اشغالی) در حوزه اخلاق. اخلاق و حیانی، ۱۷ (پیاپی ۱۵)، ۴۹-۷۳.

نجفی ابرند آبادی، علی حسین (۱۳۹۲). درآمدی بر پژوهش در نظام عدالت کیفری: فرصت‌ها و چالش‌ها، پایسته‌های پژوهش در نظام عدالت کیفری، فرصت‌ها و چالش‌ها. تهران: نشر میزان؛ سازمان قضائی نیروهای مسلح.

نوربها، رضا (۱۳۸۲). زمینه حقوق جزای عمومی. تهران: انتشارات گنج دانش.  
والدرون، جرمی (۱۳۸۸). قانون گذاری. ترجمه حسن وکلیلیان، تهران: نشر نگاه معاصر.  
ویژه، محمدرضا (۱۳۹۳). کلیات حقوق اساسی. تهران: انتشارات سمت.  
هاشمی، محمد (۱۳۸۴). حقوق بشر و آزادی‌های اساسی. تهران: نشر میزان.  
یارمحمدی، سعید (۱۳۹۱). پورنوگرافی در جهان و ایران. مقالات دومین همایش ملی آسیب شناسی اجتماعی در ایران، بحران هویت و آنومی، جلد پنجم، تهران: انتشارات آگاه.

## References

- Abdo, M. (n.d). *The description of Nahj al-Balagheh*. S.n. (in Persian)
- Abdulzadeh Shahrabki, A. (2021). *An income on the quality of the law*. Tehran: Publishing Company. (in Persian)
- Akhundi, M. (2016). *Oral indictment, in the principles of fair proceedings, from the point of view to the action (the sum of the lessons of speeches)*. By Hossein Mir Mohammad Sadeghi, Tehran: Khorsandi Publications. (in Persian)
- Alamzade Nouri, M. (2016). *Inferring moral judgments from religious texts and verbal evidence*. Tehran: Islamic Science and Culture Research Institute. (in Persian)
- Ashworth, Andrew. (1992). *Principles of Criminal Law*. Clarendon press, Oxford
- Baudrillard, J. (2019). *Passwords*. Translated by Ali Rostamian, Tehran: Pagerd Kitab Publishing. (in Persian)
- Baum, R. (2010). On the McDonaldization of criminal justice. Translated by Hossein Gholami and Yusuf Babaei, *Judiciary Law Journal*, 74(70), 71-90. (in Persian)
- Bix, B. (2016). *Culture of legal theory*. Translated by Mohammad Rasakh, Tehran: Nei Publishing. (in Persian)

- Bokaria, Ch. (1385). *Treatise on crimes and punishments*. Translated by Mohammad Ali Ardabili, Tehran: Mizan Publishing. (in Persian)
- Bolek, B. (1377). *Criminology*. Translated by Ali Hossein Najafi Ebrandabadi, Tehran: Majd Publications. (in Persian)
- Bunge, M. (2016). *Philosophical dictionary*. Translated by Alireza Amir Ghasemi, Tehran: Akhtaran Publishing House. (in Persian)
- Campbell, J.R. (2022). *Are rules capable of creating happiness?*. Translated by Omid Yaqubzadeh, Tehran: Parsik Publications. (in Persian)
- Cao, Debra (2016). *Principles of legal translation*. Translated by Mohammad Abbas Nejad, Tehran: Ghatre Publishing. (in Persian)
- Chalabi, A. (2017). *Corruption and acceptability of law from the perspective of sociology of law*. Tehran: Ney Publishing. (in Persian)
- Chol Han, B. (2019). *Society of exhaustion, society of transparency*. Translated by Mohammad Memarian, Tehran: Turjan. (in Persian)
- Cline, Victor B. (2001). *Pornography's Effects on Adults and Children*. New York, Morality in Media
- Delmas Marti, M.R. (2012). *Large systems of criminal politics*. Translated by Ali Hossein Najafi Abrandabadi, Tehran: Mizan Publishing. (in Persian)
- Desportes, F., & Francis, L. G. (2008). Droit Pénal Général. *Economica*, 128-129
- Farahi, M. (2022). Ambiguity in criminal law whit a linguistic approach. *Criminal law and Criminology Studies*, 51(2), 465-443. doi: 10.22059/jqclcs.2022.322577.1687. (in Persian)
- Faramarz Qaramaleki, A., Jalili, S. H. J., Amin Naji, M. H., & Ghadami Jooybari, H. K. (2017). The Epistemic Realm of Ethics of Interpretation. *Journal of Moral Studies*, 1(3), 6-26. (in Persian)
- Feyz, A. (2008). *The principles of jurisprudence and principles, including a part of the problems of those two sciences*. Tehran: Tehran University Press. (in Persian)
- Fuller, Lon, (1969). *The Morality of Law*. Yale University Press
- Ghafi, H., & Shariati, S. (2019). *Principles of applied jurisprudence*. Volume II, Tehran: Samit Publications. (in Persian)

- Hart, H.L.A., (1961/1994). *the concept of Law*, 2<sup>nd</sup> edition. Oxford: Oxford University press.
- Hasani, M.H. & Jalali, A. (2021). Pathology of criminal protection of the right to personal freedom in the substantive criminal law of Iran. *Majlis and Strategy Quarterly*, 28(107), 112-87. (in Persian)
- Hashemi, M. (2005). *Human rights and fundamental freedoms*. Tehran: Mizan Publishing. (in Persian)
- Jafari Langroudi, M.J. (2007). *Extensive in legal terminology*. The fourth volume, Tehran: Ganj Danesh. (in Persian)
- Jafari Tabar, H. (2009). *Interpretive philosophy of law*. Tehran: Publications of the publishing company. (in Persian)
- Katouzian, A.N. (1998). *Philosophy of Law*. The third volume, Tehran: Publishing Company. (in Persian)
- Kinsella, N. S. (1995). Legislation and the Discovery of Law in a Free Society. *Journal of Libertarian Studies*, 11(2), 132-181.
- Kronhausen, Eberhard and Phyllis. (1959). *Pornography and the law*, New York, Ballantine books
- Lamarck, P. (2019). *Philosophy of literature*. Translated by Meisham Mohammad Amini, Tehran: New Publishing House; Asim Publishing. (in Persian)
- Leal, A, Rafael, (2014). *Essential of Rule of Law Concept in the EU*, Queen Mary University of London, School of law Legal Studies Research Paper No. 180
- Mallory, P. (2002). *Literature and Law*. Translated by Morteza Kalantarian, Tehran: Aghaz Publishing. (in Persian)
- Mansoorabadi, A. (2016). The principle of freedom in criminal law. *Encyclopedia of criminal law and criminology*, edited by Dr. Silvia Tellenbach, Tehran: Gam Haq; Jurisprudence Association. (in Persian)
- Masoumi Hamdani, H. (2022). *The ethics of writing*. Tehran: Contemporary Culture.
- Michelman, S. (2022). *The culture of existentialism*. Third edition, translated by Aristotle Mirani, Tehran: Kitab Parse. (in Persian)
- Midgley, M. (2015). *Science and poetry*. Translated by Meisham Mohammad Amini, Tehran: New Publishing House; Asim Publishing. (in Persian)

- Mo'azen Zadegan, H.A., & Rahdarpour, H. (2018). "Principle of transparency of the law" and its position in the jurisprudence of the European Court of Human Rights and Criminal Law of Iran. *Perspectives on judicial law*, -(81), 193-220. (in Persian)
- Montesquieu, C. (1983). *The spirit of the laws*. Translated by Ali Akbar Mehtadi, Tehran: Amir Kabir. (in Persian)
- Moradi, A (2018). *Professional ethics in the field of criminal law practitioners*. Tehran: Mizan Publishing. (in Persian)
- Moradi, A. (2017). One hundred and twenty phrases, hints and basic rules. *Specialized Journal of the Judicial Organization of the Armed Forces*, 119, 15-20. (in Persian)
- Moradi, Amir (2019). Professional ethics of criminal legislation with an emphasis on Iran's legal system. *Proceedings of the National Conference Honoring Professor Mohammad Jafar Jafari Langroudi*, Tehran: Ganj Danesh Library Publications. (in Persian)
- Najafi Ebrandabadi, A.H. (2013). *An introduction to research in the criminal justice system: opportunities and challenges, needs of research in the criminal justice system, opportunities and challenges*. Tehran: Mizan Publishing; Judicial Organization of the Armed Forces. (in Persian)
- Najjar Zadegan, F., Shokouh Bakhsh, M., Alamzade Nouri, M., & Rahman Sataysh, M.K. (2018). Analysis of the types of conflict in the knowledge of jurisprudence and ethics with an emphasis on conflict of interest (occupation) in the field of ethics. *Akhlaq Vahayani*, 7(1 (consecutive 15)), 49-73. (in Persian)
- Noorbaha, R. (2003). *The field of general criminal law*. Tehran: Ganj Danesh Publications. (in Persian)
- Omidi, J. (2009). *Ethics of legislators, in professional ethics in Iranian and Islamic civilization (collection of articles)*. Tehran: Research Institute of Cultural and Social Studies. (in Persian)
- Omidi, J. (2019). *Interpretation of criminal laws*. Tehran: Mizan Publishing. (in Persian)
- Parker, D., & Kirkpatrick, C. (2009). Assessment of regulation in developing countries. Translated by Masoud Faryadi, *Legal Information*, 6(17-18), 107-135. (in Persian)

- Popper, K. (2019). *In search of a better world*. Translated by Hasan Timuri, Tehran: Shabkhiz Publishing. (in Persian)
- Pourbafrani, H. (2013). Dos and don'ts of criminalization in Iranian criminal law. *Majlis and Strategy Quarterly*, 20(75), 25-52. (in Persian)
- Pym, A. (2017). *Ethical principles of the translator*, Tehran: Center Publishing.
- Riper, G. (2016). *Law-creating forces*. Translated by Reza Shakohizadeh, Tehran: Majd Publications. (in Persian)
- Rojhan, S. (2013). *The principles of jurisprudence, about the principles governing the divine rules of Islam*. Tehran: Imam Sadegh University Press. (in Persian)
- Rostami, H. (2020). *Criminal law and liberalism, an examination of punishment in the liberal philosophical tradition*. Tehran: Negah Masazeh Publications. (in Persian)
- Sabouripour, M. (2019). *Rationality in committing a crime*. Tehran: Mizan Publishing. (in Persian)
- Sadeghi, H. (2007). *The rationality of faith*. Tehran: Taha book. (in Persian)
- Safari, A., Laki, Z., and Saberi, R. (2021). Degradation of the position of the principle of criminal law in the light of the regulation of the pillar of the criminal law. *Judicial Law Journal*, 85(115), 157-187. (in Persian)
- Sartre, J.P. (2017). *Words*. Translated by Amir Jalaluddin Aalam, Tehran: Nilofar Publications. (in Persian)
- Vijeh, M.R. (2014). *General principles of fundamental rights*. Tehran: Samit Publications. (in Persian)
- Taheri, M., & Arasta, M. J. (2016). A Comparative Study on Foundation of Transparency Principle in Sights of Islam and Good Governance Theory. *Comparative Studies on Islamic and Western Law*, 3(3), 1-24. doi: 10.22091/csiw.2017.2484.1259. (in Persian)
- Taheri, M.A. (2006). *Structural violence and the criminal justice process, a criminological and comparative approach to the doctrine of the negation of violence*. Tehran: Mihrab Fakar Publications. (in Persian)
- Tajmiri, M. (1998). *Dictionary of legal terms and references*. Tehran: Afarine Publishing Cultural Institute. (in Persian)

- Tanner, M. (2019). Art and ethics. *Encyclopedia of Aesthetics and Philosophy of Art*, edited by Paul Edwards / Donald M. Borchert, translated by Inshaalah Rahmati, Tehran: Sofia Publishing House. (in Persian)
- Thompson, K. (2019). *Key quotes in sociology*. Translated by Naira Tavakoli, Tehran: Third publication. (in Persian)
- Tondro Saleh, Sh. (2018). *On the edge of bold words, around literature and sociology*. Tehran: Naghah Maazareh publishing house. (in Persian)
- Waldron, Jeremy (2009). *Legislation*. Translated by Hasan Vaklilian, Tehran: Negah Maazares Publishing House.
- Yarmohammadi, S. (2012). *Pornography in the world and Iran. Papers of the second national conference of social pathology in Iran, crisis of identity and anomie*. vol. 5, Tehran: Aghat Publications. (in Persian)